



The Dairy Review

July-September 2001



La revue laitière

Juillet-septembre 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Lise Chapados, Livestock and Animal Products Section, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-3867) or E-mail lise.chapados@statcan.ca.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 23-001-XPB, is published quarterly as a standard printed publication at a price of CDN \$36.00 per issue and CDN \$119.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$24.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$40.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 23-001-XIB at a price of CDN \$27.00 per issue and CDN \$89.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Lise Chapados, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-3867) ou par courrier-E lise.chapados@statcan.ca.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 23-001-XPB au catalogue est publié trimestriellement en version imprimée standard et est offert au prix de 36 \$ CA l'exemplaire et de 119 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	24 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	40 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 23-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 27 \$ CA l'exemplaire et de 89 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Agriculture Division
Livestock and Animal Products Section

The Dairy Review

July-September 2001

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section du bétail et des produits d'origine animale

La revue laitière

Juillet-septembre 2001

Published by authority of the Minister responsible
for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

November 2001

Catalogue no. 23-001-XPB, Vol. 62, no. 3
ISSN 0300-0753

Catalogue no. 23-001-XIB, Vol. 62, no. 3
ISSN 1480-7947

Frequency: Quarterly

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre responsable de
Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Novembre 2001

No 23-001-XPB au catalogue, vol. 62, no 3
ISSN 0300-0753

No 23-001-XIB au catalogue, vol. 62, no 3
ISSN 1480-7947

Périodicité : trimestriel

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available
- ... figures not appropriate or not applicable
- nil or zero
- amount too small to be expressed
- p preliminary figures
- r revised figures
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

NOTE: Due to rounding, totals may not add.

This publication was prepared under the direction of the
Dairy Unit:

Lise Chapados, Program Manager

Anna Michalowska, Statistical Officer

Denise Barbe, Statistical Assistant

NOTE:

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Institut de la statistique du Québec
- Ontario Ministry of Agriculture and Food
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELLES

Les signes conventionnelles suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes
- p nombres provisoires
- r nombres rectifiés
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret

NOTE : Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de la
Sous-section du lait :

Lise Chapados, Gestionnaire de programme

Anna Michalowska, Agent statistique

Denise Barbe, Adjointe à la statistique

NOTE :

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'oeuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes :

- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Institut de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture et des aliments de l'Ontario
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
INTRODUCTION	i
HIGHLIGHTS	ii
CONCEPTS, METHODS AND DATA QUALITY (see July '94 issue)	

TABLES

1. Butterfat Production, by Province, Canada, 2000 and 2001	2
2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2000 and 2001	4
3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2000 and 2001	6
4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 2000 and 2001	12
5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 2000 and 2001	16
6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 2000 and 2001	18
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 2000 and 2001	20
8. Stocks of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 2000 and 2001	22
9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 2000 and 2001	24
10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada, 2000 and 2001	28
INFORMATION ABOUT CANSIM	30
SUGGESTED READING	31

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>
INTRODUCTION	i
FAITS SAILLANTS	ii
CONCEPTS, MÉTHODES ET QUALITÉ DES DONNÉES (voir issue de juil '94)	

TABLEAUX

1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2000 et 2001	2
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2000 et 2001	4
3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2000 et 2001	6
4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 2000 et 2001	12
5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2000 et 2001	16
6. Production de certains produits et sous- produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2000 et 2001	18
7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2000 et 2001	20
8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2000 et 2001	22
9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2000 et 2001	24
10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2000 et 2001	28
INFORMATION DE CANSIM	30
LECTURES SUGGÉRÉES	31

INTRODUCTION

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

INTRODUCTION

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks et le bilan d'approvisionnement et d'utilisation du beurre, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons national et provincial. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et les responsables à Statistique Canada de la mise en application des enquêtes, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingentements provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

HIGHLIGHTS**Canadian requirements**

For the 12 month period ending July 31, 2001 Canadian Requirements were 45.9 million hectolitres, up 3.2% compared to the same period ending July 31, 2000 or 0.94% over the Quota base of 45.56 million hectolitres, determined by the Canadian Milk Supply Management Committee (CMSMC).

For the 12 month period ending September 30, 2001 Canadian Requirements were 45.53 million hectolitres, up 1.3% compared to the same period ending September 30, 2000 or 0.06% below the Quota base of 45.56 million hectolitres, determined by the Canadian Milk Supply Management Committee (CMSMC).

Canadian Requirements, which are calculated by the Canadian Dairy Commission (CDC), represent the total demand for industrial milk and cream and are the basis for establishing national Market Sharing Quota (MSQ).

Off-farm sales to dairies stabilized

Canadian producers sold 7.5 million kilolitres of milk and cream to dairies during the 2000-2001 dairy year, virtually unchanged from the previous dairy year. Industrial milk sales, which accounted for 62% of all milk sold, totalled almost 4.7 million kilolitres while fluid milk sales stood at 2.8 million kilolitres.

Dairy cash receipts up marginally

Total net cash receipts (for fluid, industrial and cream) closed the dairy year at \$4.1 billion, slightly above 1999-2000 levels.

FAITS SAILLANTS**Besoins canadiens**

Pour la période de 12 mois se terminant le 31 juillet 2001, les besoins canadiens ont été de 45,9 millions d'hectolitres, soit 3,2 % de plus que pour la période correspondante se terminant le 31 juillet 2000, ou 0,94 % de plus que le quota de 45,56 millions d'hectolitres, fixé par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL).

Pour la période de 12 mois se terminant le 30 septembre 2001, les besoins canadiens ont été de 45,53 millions d'hectolitres, en hausse de 1,3 % comparativement à la période correspondante se terminant le 30 septembre 2000, ou 0,06 % en deçà du quota de 45,56 millions d'hectolitres, fixé par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL).

Les besoins canadiens, qui sont calculés par la Commission canadienne du lait (CCL), représentent la demande totale de lait et de crème de transformation et forment la base de l'établissement du quota de mise en marché (QMM) national.

Stabilisation des ventes hors ferme aux laiteries

Les producteurs canadiens ont vendu pour 7,5 millions de kilolitres de lait et de crème aux laiteries durant l'année laitière 2000-2001, soit pour ainsi dire la même quantité que l'année laitière précédente. Les ventes de lait de transformation, qui ont représenté 62 % de tout le lait vendu, ont atteint près de 4,7 millions de kilolitres, tandis que les ventes de lait de consommation s'établissaient à 2,8 millions de kilolitres.

Légère hausse des recettes monétaires de la production laitière

Les recettes monétaires nettes totales (pour le lait de consommation, le lait de transformation et la crème) ont terminé l'année laitière à 4,1 milliards de dollars, soit légèrement plus que les niveaux de 1999-2000.

Total milk and cream sales by dairies up slightly

Consumers purchased 2.9 million kilolitres of milk and cream during the 2000-2001 dairy year, up 1% from the last year levels. The trend to low fat milk continued. Sales of the most popular 2% milk, at 1 314 thousand kilolitres, were down almost 1% while sales of skim milk and 1% milk increased again and stood at 266 and 535 thousand kilolitres respectively. Cream sales were up 5.7%, at 215 thousand kilolitres.

Butter production up

Butter production during the 2000-2001 dairy year reached 81 thousand tonnes, up 2.7% from the previous dairy year.

Total cheese production slightly down

Total production of cheese has declined slightly during the 2000-2001 dairy year. Variety cheese production, at 201 thousand tonnes, was almost 3% higher while cheddar cheese production, at 123 thousand tonnes, dropped over 9% from the same period last year.

Légère hausse des ventes totales de lait et de crème par les laiteries

Les consommateurs ont acheté 2,9 millions de kilolitres de lait et de crème pendant l'année laitière 2000-2001, soit une hausse de 1 % par rapport aux niveaux de l'an dernier. La tendance au lait à faible teneur en gras s'est maintenue. À 1 314 000 kilolitres, les ventes de lait 2 % - le plus populaire - étaient en baisse de près de 1 %, tandis que les ventes de lait écrémé et de lait 1 % ont augmenté une nouvelle fois pour s'établir à 266 000 et 535 000 kilolitres respectivement. Les ventes de crème ont monté de 5,7 %, et atteint 215 000 kilolitres.

Croissance de la production de beurre

La production de beurre a atteint 81 000 tonnes pendant l'année laitière 2000-2001, en hausse de 2,7 % par rapport à l'année laitière précédente.

Léger repli de la production totale de fromage

La production totale de fromage a connu un léger repli pendant l'année laitière 2000-2001. La production de fromage de spécialité, à 201 000 tonnes, a progressé de près de 3 %, tandis que la production de fromage cheddar, à 123 000 tonnes, a fléchi de plus de 9 % par rapport à la même période de l'an dernier.

DAIRY TABLES

TABLEAUX LAITIERS

TABLE 1. Butterfat Production, by Province, Canada, 2000 and 2001

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	février	mars	avril	mai	juin	juillet	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	(000 kgs)													
SOLD FOR PURPOSES:														
1. Fluid (a)														
Nfld.	92	93	91	93	117	121	95	96	97	95	119	120	94	95
P.E.I.	52	54	51	48	53	54	48	50	53	52	52	49	56	47
N.S.	342	372	348	334	367	377	331	335	352	350	342	318	309	277
N.B.	227	235	223	210	234	237	221	218	229	221	215	214	209	179
Quebec	2225	2340	2284	2187	2419	2295	2208	2207	2290	2311	2118	2089	1972	1679
Ontario	3671	3842	3674	3473	3877	4002	3573	3619	3796	3746	3664	3360	3337	2989
Man.	390	381	364	351	392	386	362	360	367	362	358	351	332	302
Sask.	199	173	196	154	206	177	190	162	170	166	165	151	144	135
Alberta	1077	1120	1039	1016	1095	1132	1001	1074	1085	1061	1027	1022	970	889
B.C.	1196	1205	1125	1098	1190	1204	1149	1097	1146	1129	1105	1104	1064	960
CANADA	9471	9815	9395	8964	9950	9985	9178	9218	9585	9493	9165	8778	8487	7552
2. Industrial														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	259	264	242	242	278	264	267	261	269	267	262	265	243	248
N.S.	170	167	212	176	230	195	218	214	175	219	151	208	154	233
N.B.	233	169	178	172	175	185	213	199	220	210	153	186	181	209
Quebec	7313	7143	6697	6422	7210	7223	7231	7048	7448	7302	7297	6961	7198	7166
Ontario	4584	4280	3990	3795	4264	4015	4267	4111	4171	4201	3912	4433	4204	4856
Man.	575	563	549	498	576	554	560	544	570	562	550	528	574	572
Sask.	467	490	430	451	465	497	464	487	500	490	475	474	495	500
Alberta	938	814	848	751	882	835	841	835	785	879	718	807	754	945
B.C.	760	756	707	684	733	754	689	806	694	792	620	742	660	935
CANADA	15299	14646	13853	13191	14813	14522	14750	14505	14832	14922	14138	14604	14463	15664
3. Cream														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	2	1	1	1	2	1	2	2	3	2	4	3	3	3
N.S.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	13	11	14	10	16	11	15	11	18	15	18	15	16	16
Man.	1	2	2	-	1	2	1	1	2	2	1	2	1	1
Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	16	14	17	11	19	14	18	14	23	19	23	20	20	20
TOTAL SHIPMENTS (1+2+3)														
Nfld.	92	93	91	93	117	121	95	96	97	95	119	120	94	95
P.E.I.	313	319	294	291	333	319	317	313	325	321	318	317	302	298
N.S.	512	539	560	510	597	572	549	549	527	569	493	526	463	510
N.B.	460	404	401	382	409	422	434	417	449	431	368	400	390	388
Quebec	9538	9483	8981	8609	9629	9518	9439	9255	9738	9613	9415	9050	9170	8845
Ontario	8268	8133	7678	7278	8157	8028	7855	7741	7985	7962	7594	7808	7557	7861
Man.	966	946	915	849	969	942	923	905	939	926	909	881	907	875
Sask.	666	663	626	605	671	674	654	649	670	656	640	625	639	635
Alberta	2015	1934	1887	1767	1977	1967	1842	1909	1870	1940	1745	1829	1724	1834
B.C.	1956	1961	1832	1782	1923	1958	1838	1903	1840	1921	1725	1846	1724	1895
CANADA	24786	24475	23265	22166	24782	24521	23946	23737	24440	24434	23326	23402	22970	23236

(a) Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.

TABLEAU 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2000 et 2001

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to July - août à juil		
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	1999/00	2000/01	
('000 kgs)												
VENTES POUR FINS:												
1. Consommation à l'état liquide (a)												
91	91	112	117	88	-	90	-	114	-	1190	1208	T.-N.
57	56	53	50	56	-	53	-	56	-	634	629	Î.-P.-É.
330	337	341	316	359	-	354	-	367	-	4116	4114	N.-É.
222	216	223	213	235	-	232	-	244	-	2708	2670	N.-B.
2212	2345	2152	2097	2382	-	2403	-	2402	-	27143	26659	Québec
3584	3393	3557	3472	3966	-	3739	-	3934	-	44315	43811	Ontario
354	367	368	353	396	-	380	-	397	-	4517	4388	Man.
157	159	166	155	178	-	173	-	173	-	2347	1965	Sask.
1008	1025	1079	1038	1142	-	1118	-	1160	-	12639	12821	Alberta
1097	1116	1169	1067	1168	-	1182	-	1207	-	13791	13620	C.-B.
9112	9105	9220	8878	9970	-	9724	-	10054	-	113400	111885	CANADA
2. Industrielles												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
232	233	232	235	252	-	239	-	256	-	3029	3022	Î.-P.-É.
147	156	131	195	147	-	141	-	163	-	2174	2141	N.-É.
156	168	157	168	165	-	156	-	160	-	2182	2124	N.-B.
6775	6497	6764	6731	7001	-	6562	-	7040	-	83326	83407	Québec
3905	4295	3891	4156	3946	-	3993	-	4177	-	49529	49603	Ontario
536	491	518	510	538	-	525	-	552	-	6591	6490	Man.
471	450	458	456	475	-	459	-	489	-	5378	5741	Sask.
746	778	636	699	692	-	681	-	753	-	10040	9374	Alberta
605	732	526	730	625	-	620	-	700	-	8209	8545	C.-B.
13573	13800	13313	13880	13841	-	13376	-	14290	-	170458	170447	CANADA
3. Crème												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
4	3	4	2	3	-	2	-	1	-	33	27	Î.-P.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-B.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Québec
17	13	18	12	18	-	12	-	11	-	197	165	Ontario
2	1	2	2	2	-	2	-	2	-	15	20	Man.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sask.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	Alberta
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	C.-B.
23	17	24	16	23	-	16	-	14	-	247	212	CANADA
LIVRAISONS TOTALES (1+2+3)												
91	91	112	117	88	-	90	-	114	-	1190	1208	T.-N.
293	292	289	287	311	-	294	-	313	-	3696	3678	Î.-P.-É.
477	493	472	511	506	-	495	-	530	-	6290	6255	N.-É.
378	384	380	381	400	-	388	-	404	-	4890	4794	N.-B.
8987	8842	8916	8828	9383	-	8965	-	9442	-	110469	110066	Québec
7506	7701	7466	7640	7930	-	7744	-	8122	-	94041	93579	Ontario
892	859	888	865	936	-	907	-	951	-	11123	10898	Man.
628	609	624	611	653	-	632	-	662	-	7725	7706	Sask.
1754	1803	1715	1737	1834	-	1799	-	1913	-	22681	22195	Alberta
1702	1848	1695	1797	1793	-	1802	-	1907	-	22000	22165	C.-B.
22708	22922	22557	22774	23834	-	23116	-	24358	-	284105	282544	CANADA

(a) La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.

TABLE 2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2000 and 2001

	January		February		March		April		May		June		July			
	janvier	février	mars	avril	mai	juin	juillet	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001
<i>(kilolitres)</i>																
SOLD FOR PURPOSES:																
1. Fluid																
Nfld.	2619	2597	2694	2592	3356	3369	2724	2678	2729	2632	3405	3344	2554	2631		
P.E.I.	1281	1315	1249	1168	1307	1305	1177	1205	1312	1288	1340	1258	1464	1449		
N.S.	8689	9292	8685	8294	9187	9404	8265	8352	8848	8778	8742	8278	8278	8463		
N.B.	5719	5937	5618	5342	5954	6027	5589	5532	5825	5686	5640	5522	5557	5532		
Quebec	53875	56415	55232	52450	58886	55285	53897	53254	56389	56741	52452	51886	49989	49676		
Ontario	83746	86368	83414	78661	88582	90567	81481	82586	86942	86946	86362	78133	79037	82855		
Man.	9688	9569	9079	8846	9843	9736	9073	9106	9342	9271	9200	9136	8624	8910		
Sask.	9060	8980	8651	8241	9158	9180	8677	8436	8982	9215	8756	8900	8317	8688		
Alberta	28199	29277	27262	26970	28802	30016	26333	28572	28993	28831	28010	28191	26787	27348		
B.C.	30325	30993	28729	28455	30623	31632	30079	28812	30452	31019	29605	30068	28933	28937		
CANADA	233201	240744	230613	221019	245699	246519	227295	228533	239814	240407	233511	224714	219540	224487		
2. Industrial																
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	6511	6654	6127	6093	7088	6686	6747	6593	6938	6875	6972	7063	6621	6689		
N.S.	6580	5545	5662	5296	6224	5900	6717	6666	6482	6859	5834	6746	5907	6417		
N.B.	5906	5614	5397	5325	5827	5878	5905	6216	6089	6648	5954	6418	5682	6108		
Quebec	189220	187162	173792	169342	189742	192691	190168	192078	197435	201712	193111	179541	191983	180157		
Ontario	132746	125485	119346	114657	130098	124994	129480	128372	129906	135509	118819	136954	127361	136640		
Man.	15367	15647	14709	14054	15631	15780	15536	15481	16062	15561	15242	14899	15989	15127		
Sask.	8617	8626	8076	7890	8800	8821	8878	8981	9337	9479	8921	9254	9516	9831		
Alberta	26251	22842	23830	21373	24876	23735	23690	23775	22574	25500	21102	23822	22347	25414		
B.C.	20664	20842	19406	18991	20271	21239	19387	22554	19829	22264	17983	21587	19330	24385		
CANADA	411861	398416	376344	363021	408558	405723	406508	410715	414653	430409	393938	406283	404736	410768		
3. Cream (b)																
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	47	36	37	31	40	30	54	46	80	50	99	80	85	92		
N.S.	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1	1	--		
N.B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	365	311	387	264	432	306	401	305	512	416	510	431	443	448		
Man.	37	43	38	10	37	41	38	44	44	44	32	41	24	13		
Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	6	10	8	6	11	5	7	6	5	8	7	6	6	5		
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	456	400	470	312	520	383	501	401	642	518	649	559	559	558		
TOTAL SALES (1+2+3)																
Nfld.	2619	2597	2694	2592	3356	3369	2724	2678	2729	2632	3405	3344	2554	2631		
P.E.I.	7839	8005	7413	7291	8435	8021	7979	7843	8330	8214	8411	8400	8171	8229		
N.S.	15269	14837	14347	13591	15412	15304	14983	15018	15330	15638	14576	15024	14186	14881		
N.B.	11624	11551	11015	10668	11781	11904	11493	11748	11914	12334	11594	11940	11238	11639		
Quebec	243095	243577	229023	221792	248628	247976	244064	245332	253824	258453	245562	231426	241972	229833		
Ontario	216857	212164	203148	193583	219111	215866	211362	211263	217361	222871	205692	215519	206841	219942		
Man.	25092	25259	23826	22910	25511	25557	24647	24631	25448	24876	24474	24076	24637	24050		
Sask.	17677	17606	16728	16131	17959	18002	17555	17417	18319	18694	17677	18154	17832	18519		
Alberta	54457	52130	51099	48349	53689	53756	50030	52353	51572	54339	49119	52019	49140	52768		
B.C.	50989	51835	48134	47445	50894	52871	49467	51366	50281	53284	47588	51654	48263	53322		
CANADA	645517	639560	607427	584352	654776	652625	634304	639649	655108	671334	628098	631556	624835	635814		

(b) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat).

TABLEAU 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2000 et 2001

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to July - août à juil		
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	1999/00	2000/01	
(kilolitres)												
VENTES POUR FINS:												
1. Consommation à l'état liquide												
2522	2530	3110	3242	2455	-	2327	-	3088	-	33953	33344	T.-N.
1483	1438	1311	1239	1323	-	1256	-	1325	-	15857	15686	Î.-P.-É.
8757	8963	8899	8212	9017	-	8838	-	9190	-	105288	105562	N.-É.
5817	5842	5774	5610	5868	-	5781	-	6092	-	69498	68909	N.-B.
56618	60047	53654	52286	57604	-	58209	-	57983	-	670052	659775	Québec
85353	84332	84456	81098	89203	-	85821	-	87352	-	1021802	1018301	Ontario
9217	9621	9286	8981	9743	-	9432	-	9867	-	113171	112119	Man.
8641	8882	8732	9021	8762	-	8615	-	9014	-	106202	105404	Sask.
27866	28260	28988	28423	29644	-	28909	-	29999	-	335041	344612	Alberta
29912	30271	31058	28649	30458	-	30115	-	30787	-	359323	362244	C.-B.
236186	240186	235268	226762	244078	-	239304	-	244697	-	2830188	2825956	CANADA
2. Industrielles												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
6268	6313	6035	6094	6232	-	5924	-	6347	-	78452	77458	Î.-P.-É.
5249	5482	4709	5735	4927	-	4848	-	5444	-	69462	68606	N.-É.
5102	5553	4776	5292	4887	-	4673	-	4999	-	66264	66644	N.-B.
181229	173178	176467	174348	178312	-	167131	-	177730	-	2202034	2183549	Québec
120586	131571	115221	126271	115672	-	112061	-	120024	-	1489347	1486175	Ontario
15156	14014	14278	14208	14522	-	14269	-	15053	-	179039	179828	Man.
8861	9095	7953	8287	8049	-	7634	-	8189	-	101050	103570	Sask.
22204	22997	18566	20623	19481	-	19050	-	21016	-	285540	266779	Alberta
17881	21220	15306	20900	17694	-	17068	-	19181	-	230383	238992	C.-B.
382536	389424	363311	381758	369776	-	352660	-	377984	-	4701571	4671601	CANADA
3. Crème (b)												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
107	88	105	60	83	-	55	-	39	-	853	754	Î.-P.-É.
1	1	1	1	1	-	--	-	--	-	7	6	N.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-B.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Québec
489	348	498	335	492	-	333	-	290	-	5459	4584	Ontario
45	37	34	41	55	-	41	-	41	-	429	452	Man.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sask.
5	8	9	7	7	-	9	-	7	-	116	84	Alberta
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	C.-B.
648	481	647	443	638	-	438	-	377	-	6863	5880	CANADA
VENTES TOTALES (1+2+3)												
2522	2530	3110	3242	2455	-	2327	-	3088	-	33953	33344	T.-N.
7859	7839	7450	7393	7638	-	7236	-	7711	-	95162	93898	Î.-P.-É.
14007	14446	13609	13948	13944	-	13687	-	14635	-	174757	174174	N.-É.
10919	11396	10549	10903	10755	-	10454	-	11092	-	135762	135553	N.-B.
237847	233224	230120	226634	235916	-	225340	-	235713	-	2872086	2843325	Québec
206428	216251	200176	207703	205367	-	198215	-	207666	-	2516608	2509060	Ontario
24418	23672	23598	23230	24320	-	23742	-	24961	-	292639	292399	Man.
17502	17977	16685	17307	16812	-	16249	-	17203	-	207252	208974	Sask.
50076	51265	47564	49053	49132	-	47968	-	51022	-	620697	611476	Alberta
47792	51491	46364	49549	48152	-	47183	-	49968	-	589706	601236	C.-B.
619370	630091	599226	608963	614492	-	592401	-	623059	-	7538623	7503437	CANADA

(b) La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3,6 kg / hl de matière grasse).

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2000 and 2001

	January		February		March		April		May		June		July	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001
	(\$'000)													
1. Total Milk (Fluid And Industrial)														
Nfld.	2121	2103	2181	2099	2718	2795	2206	2222	2210	2184	2757	2775	2069	2183
P.E.I.	4449	4588	4322	4399	5002	4854	4660	4636	4795	4956	4654	4893	4476	4877
N.S.	8358	8390	7724	7643	8690	8970	7824	8491	8104	8697	8073	8473	7883	8215
N.B.	6521	6071	6129	5662	6504	6496	6432	6397	6654	6521	6028	6450	6557	6166
Quebec	132978	132134	133330	131063	144390	141456	139796	140800	141033	146708	142610	131401	130525	129909
Ontario	119323	117212	114323	112538	121437	123917	116205	116981	119961	124307	113186	124764	114691	123338
Man.	13923	14454	12668	12636	14253	15182	13413	13570	13012	14070	13789	14069	12852	13509
Sask.	10061	10353	9885	9427	10138	10538	10121	10101	10193	10501	9378	9998	9516	10101
Alberta	30986	30685	28861	28847	30389	32299	28138	31502	29659	32098	27672	30454	27490	30623
B.C.	30842	31672	29361	29640	30838	32719	29785	31678	30127	32675	28592	31646	28756	32340
CANADA	359563	357661	348785	343953	374359	379227	358580	366378	365751	382717	356739	364922	344814	361261
2. Cream														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	9	7	7	6	7	6	10	9	15	10	19	15	16	17
N.S.	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
N.B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	69	58	73	50	81	58	75	57	96	78	96	81	83	84
Man.	7	8	7	2	7	8	7	8	8	8	6	8	5	2
Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	1	2	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	86	75	88	59	98	72	94	75	121	97	122	105	105	105
FEES:														
3. Transportation & Handling														
Nfld.	67	66	69	66	85	86	69	68	69	67	87	85	65	67
P.E.I.	168	179	159	169	177	179	175	172	186	178	181	195	168	184
N.S.	310	343	302	304	320	354	314	337	332	346	308	320	291	354
N.B.	241	232	227	221	273	263	244	238	247	232	232	218	246	257
Quebec	3938	4349	3850	3939	4177	4583	4152	4445	4259	4742	4003	4411	4097	4720
Ontario	4441	4500	4162	4050	4479	4460	4313	4323	4423	4834	4185	4775	4416	4916
Man.	509	511	482	439	518	495	502	480	514	512	501	488	509	489
Sask.	350	340	336	361	355	376	345	362	363	382	325	371	292	378
Alberta	1007	964	945	894	993	994	925	968	954	1005	909	962	909	976
B.C.	980	981	871	854	917	1006	888	1015	903	1076	864	1010	873	1039
CANADA	12012	12466	11403	11298	12295	12796	11926	12410	12249	13374	11595	12836	11866	13380
4. Administration														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	43	40	41	37	44	40	42	39	43	40	42	40	40	38
N.S.	30	29	30	27	30	30	30	47	30	48	29	45	27	43
N.B.	65	66	60	63	63	69	61	68	64	71	62	67	62	65
Quebec	1008	1009	951	920	1028	1028	1006	1014	1044	1063	1008	1016	981	1010
Ontario	801	753	750	677	809	747	781	726	803	763	759	755	764	776
Man.	139	136	132	123	140	136	135	131	138	134	131	127	131	126
Sask.	29	29	28	27	30	30	29	29	30	30	29	29	29	30
Alberta	20	18	18	17	19	19	18	19	18	19	16	18	17	19
B.C.	82	106	77	97	81	108	79	105	80	109	76	106	77	85
CANADA	2218	2187	2086	1988	2246	2208	2181	2178	2250	2277	2152	2202	2127	2193

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2000 et 2001

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to July - août à juil		
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	1999/00	2000/01	
(\$'000)												
1. Lait total (liquide et industriel)												
2042	2099	2519	2690	1988	-	1885	-	2501	-	27495	27295	T.-N.
4453	4504	4341	4443	4544	-	4287	-	4607	-	53923	55436	Î.-P.-É.
8013	8502	7511	8498	7888	-	7747	-	8286	-	96396	98323	N.-É.
5829	6107	5676	5987	5921	-	5631	-	5916	-	74757	72735	N.-B.
137839	142724	137643	141665	140437	-	137561	-	140153	-	1622110	1647104	Québec
114261	122739	113689	118027	119678	-	116497	-	123772	-	1390633	1430954	Ontario
14293	13870	13656	13886	14350	-	13860	-	14685	-	161731	168334	Man.
9244	9921	9332	10089	10306	-	9661	-	10162	-	116334	119724	Sask.
28401	30200	27882	29668	29853	-	29363	-	31140	-	350473	363146	Alberta
28558	31599	28209	30903	29308	-	29029	-	30609	-	354766	368082	C.-B.
352934	372267	350458	365854	364272	-	355522	-	371829	-	4248619	4351133	CANADA
2. Crème												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
20	17	20	11	16	-	10	-	7	-	161	142	Î.-P.-É.
--	--	--	--	--	-	--	-	--	-	1	1	N.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-B.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Québec
92	65	94	63	93	-	63	-	54	-	1026	862	Ontario
8	7	6	8	10	-	8	-	8	-	81	85	Man.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sask.
1	1	2	1	1	-	2	-	1	-	20	15	Alberta
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	C.-B.
122	90	122	83	120	-	82	-	71	-	1290	1105	CANADA
FRAIS:												
3. Transport & manutention												
64	64	79	82	62	-	59	-	79	-	864	848	T.-N.
163	175	156	164	161	-	167	-	178	-	2008	2082	Î.-P.-É.
289	334	284	314	299	-	295	-	339	-	3616	3864	N.-É.
216	242	213	230	219	-	189	-	222	-	2951	2721	N.-B.
3958	5517	3824	5436	3871	-	3808	-	4359	-	47359	51009	Québec
4298	4860	4169	4694	4276	-	4148	-	4335	-	52308	53082	Ontario
506	489	487	477	503	-	487	-	508	-	6006	5904	Man.
349	367	336	354	335	-	326	-	344	-	4040	4261	Sask.
926	948	880	907	909	-	887	-	944	-	11481	11311	Alberta
870	1004	848	840	879	-	863	-	903	-	10747	11345	C.-B.
11638	14002	11276	13498	11514	-	11229	-	12210	-	141381	146428	CANADA
4. Administration												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
37	46	36	45	39	-	37	-	39	-	497	463	Î.-P.-É.
26	42	25	43	27	-	26	-	28	-	324	401	N.-É.
63	65	63	64	63	-	63	-	66	-	745	788	N.-B.
958	981	941	956	979	-	948	-	998	-	11796	11882	Québec
744	766	721	740	739	-	715	-	747	-	9295	8864	Ontario
129	124	128	125	135	-	131	-	137	-	1609	1572	Man.
29	29	27	28	28	-	27	-	28	-	341	342	Sask.
17	17	15	16	16	-	16	-	17	-	217	210	Alberta
76	82	74	79	77	-	76	-	102	-	944	1124	C.-B.
2078	2152	2031	2097	2102	-	2039	-	2163	-	25769	25645	CANADA

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2000 and 2001

	January		February		March		April		May		June		July	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001

(\$'000)

5. Promotion & Advertising

Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	105	105	99	95	111	104	106	102	108	105	106	103	101	99
N.S.	150	142	138	135	148	151	144	145	146	151	137	139	129	135
N.B.	108	102	101	97	106	107	103	106	109	111	105	106	106	104
Quebec	2515	2434	2373	2202	2566	2444	2511	2374	2605	2496	2514	2367	2447	2330
Ontario	2165	2034	2028	1830	2187	2019	2109	1960	2168	2061	2052	2039	2064	2097
Man.	240	235	227	184	242	204	234	196	238	201	226	190	226	190
Sask.	173	168	164	154	176	162	172	157	179	29	173	159	175	162
Alberta	441	422	414	392	435	435	405	424	418	440	398	421	398	427
B.C.	449	444	403	397	423	436	397	428	395	431	363	416	373	437
CANADA	6348	6087	5946	5486	6394	6062	6181	5891	6366	6023	6073	5940	6016	5981

6. Other Fees

Nfld.	30	30	31	30	39	39	31	31	31	30	39	38	38	30
P.E.I.	-	-	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S.	6	6	6	5	6	6	6	-	6	29	6	28	5	27
N.B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	1891	1947	1544	1552	1244	1299	1235	1243	1280	1354	1220	1271	1215	1301
Ontario	205	164	229	147	248	177	200	173	215	175	220	170	218	182
Man.	65	76	44	28	22	51	29	61	18	34	27	27	27	65
Sask.	11	6	6	3	5	18	6	19	6	19	13	25	5	23
Alberta	2818	633	2613	319	1754	826	1255	277	1002	293	1001	253	951	295
B.C.	37	30	28	31	29	-55	180	45	11	-12	133	29	153	-18
CANADA	5061	2891	4518	2115	3346	2361	2942	1848	2569	1924	2659	1841	2613	1906

7. LEVIES

Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario (c)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Man.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sask. (c)	412	444	294	133	387	442	316	347	452	343	114	-262	-405	-66
Alberta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA(c)	412	444	294	133	387	442	316	347	452	343	114	-262	-405	-66

(c) Includes return of over-quota levy for the previous dairy year.

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2000 et 2001

August		September		October		November		December		Aug to July		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juil		
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	1999/00	2000/01	
(\$'000)												
5. Promotion et publicité												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
95	97	93	96	101	-	96	-	102	-	1233	1199	Î.-P.-É.
126	131	125	135	133	-	130	-	140	-	1660	1652	N.-É.
100	104	98	100	100	-	97	-	101	-	1261	1228	N.-B.
2390	2346	2347	2533	2436	-	2327	-	2441	-	29433	28588	Québec
2010	2276	1949	2197	1997	-	1931	-	2018	-	25110	23943	Ontario
222	186	221	188	233	-	226	-	237	-	2777	2539	Man.
171	157	163	151	165	-	159	-	168	-	2040	1817	Sask.
406	415	385	397	398	-	388	-	413	-	5027	4952	Alberta
376	421	367	407	384	-	389	-	391	-	4844	4897	C.-B.
5895	6133	5749	6205	5946	-	5744	-	6012	-	73385	70816	CANADA
6. Autres frais												
29	29	36	37	28	-	27	-	36	-	399	383	T.-N.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	-	Î.-P.-É.
5	26	5	27	5	-	5	-	6	-	66	127	N.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-B.
1189	1431	1161	1435	1186	-	1159	-	1257	-	15407	15918	Québec
253	178	236	156	189	-	174	-	198	-	2460	2236	Ontario
31	64	36	44	44	-	34	-	33	-	389	521	Man.
8	25	10	18	7	-	2	-	8	-	82	147	Sask.
990	237	408	413	666	-	780	-	865	-	14645	6606	Alberta
24	29	25	-1	48	-	14	-	25	-	798	186	C.-B.
2528	2019	1917	2130	2174	-	2195	-	2426	-	34263	26125	CANADA
7. PRÉLÈVEMENTS												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Î.-P.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-B.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Québec
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ontario
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Man.
-576	-896	-975	107	123	-	71	-	285	-	2300	309	Sask.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Alberta
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	C.-B.
-576	-896	-975	107	123	-	71	-	285	-	2300	309	CANADA

(c) Inclus remboursement sur les livraisons supérieures pour l'année laitière précédente

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2000 and 2001

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	2000	2001	février	2000	2001	mars	2000	2001	avril	2000	2001	mai	2000
	(\$'000)													
8. TOTAL FARM SALES														
(1+2-3-4-5-6-7)														
Nfld.	2024	2007	2082	2003	2594	2671	2105	2123	2109	2087	2631	2652	1965	2086
P.E.I.	4142	4270	4013	4104	4677	4536	4348	4332	4474	4642	4344	4570	4183	4574
N.S.	7862	7870	7248	7172	8185	8430	7331	7962	7591	8123	7594	7940	7430	7656
N.B.	6107	5670	5741	5281	6062	6056	6025	5984	6234	6107	5628	6059	6144	5740
Quebec	123626	122396	124613	122449	135374	132102	130892	131724	131846	137053	133866	122336	121787	120549
Ontario	111779	109820	107227	105884	113796	116572	108877	109857	112449	116552	106066	117107	107313	115451
Man.	12977	13503	11790	11864	13338	14303	12519	12711	12113	13198	12909	13244	11964	12642
Sask.	9086	9366	9058	8749	9186	9512	9253	9188	9162	9698	8723	9675	9420	9574
Alberta	26701	28649	24872	27226	27190	30025	25536	29814	27269	30342	25350	28801	25217	28906
B.C.	29294	30111	27981	28260	29387	31223	28241	30085	28738	31071	27157	30084	27279	30797
CANADA	333598	333661	324627	322991	349789	355430	335128	343780	341984	358873	334268	342469	322702	337973
9. SUPPLEMENTARY PAYMENTS														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	109	74	119	77	128	80	77	36	90	38	88	41	88	40
N.S.	186	124	195	129	218	137	126	66	135	71	133	72	132	70
N.B.	147	98	149	101	169	105	95	49	101	53	102	56	102	55
Quebec	3203	2254	3298	2264	3702	2391	2111	1070	2268	1145	2264	1210	2278	1179
Ontario	2714	1889	2775	1896	3113	1993	1775	892	1905	961	1892	1004	1883	967
Man.	239	180	242	172	260	171	162	85	164	86	163	93	160	88
Sask.	168	118	174	121	131	81	185	94	143	70	132	67	110	57
Alberta	497	337	436	359	255	271	726	243	361	200	315	191	260	177
B.C.	524	348	507	373	360	345	393	197	321	181	318	190	318	176
CANADA	7787	5422	7895	5492	8336	5574	5650	2732	5488	2805	5407	2924	5331	2809
10. TOTAL NET RECEIPTS														
(8 + 9)														
Nfld.	2024	2007	2082	2003	2594	2671	2105	2123	2109	2087	2631	2652	1965	2086
P.E.I.	4251	4344	4132	4181	4805	4616	4425	4368	4564	4680	4432	4611	4271	4614
N.S.	8048	7994	7443	7301	8403	8567	7457	8028	7726	8194	7727	8012	7562	7726
N.B.	6254	5768	5890	5382	6231	6161	6120	6033	6335	6160	5730	6115	6246	5795
Quebec	126829	124650	127911	124713	139076	134493	133003	132794	134114	138198	136130	123546	124065	121728
Ontario	114493	111709	110002	107780	116909	118565	110652	110749	114354	117513	107958	118111	109196	116418
Man.	13216	13683	12032	12036	13598	14474	12681	12796	12277	13284	13072	13337	12124	12730
Sask.	9254	9484	9232	8870	9317	9593	9438	9282	9305	9768	8855	9742	9530	9631
Alberta	27198	28986	25308	27585	27445	30296	26262	30057	27630	30542	25665	28992	25477	29083
B.C.	29818	30459	28488	28633	29747	31568	28634	30282	29059	31252	27475	30274	27597	30973
CANADA	341385	339083	332522	328483	358125	361004	340778	346512	347472	361678	339675	345393	328033	340782

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2000 et 2001

August		September		October		November		December		Aug to July				
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juil				
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	1999/00	2000/01	
(\$'000)														
8. VENTES TOTALES HORS FERME														
(1+2-3-4-5-6-7)														
1949	2006	2404	2571	1897	-	1799	-	2387	-	26232	26065	T.-N.		
4179	4203	4075	4149	4260	-	3998	-	4294	-	50330	51834	Î.-P.-É.		
7567	7969	7073	7979	7424	-	7290	-	7773	-	90730	92280	N.-É.		
5449	5696	5301	5593	5539	-	5283	-	5528	-	69797	67997	N.-B.		
129345	132450	129371	131304	131966	-	129319	-	131098	-	1518115	1539708	Québec		
107049	114725	106708	110303	112570	-	109592	-	116528	-	1302488	1343690	Ontario		
13415	13014	12790	13058	13445	-	12991	-	13778	-	151032	157884	Man.		
9263	10240	9771	9431	9648	-	9076	-	9328	-	107530	112848	Sask.		
26064	28584	26196	27935	27865	-	27292	-	28902	-	319122	340082	Alberta		
27211	30063	26895	29578	27919	-	27688	-	29187	-	337435	350531	C.-B.		
331492	348949	330583	341901	342533	-	334327	-	348805	-	3972811	4082919	CANADA		
9. PAIEMENTS SUPPLÉMENTAIRES														
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.		
88	41	17	46	71	-	71	-	76	-	1287	709	Î.-P.-É.		
136	69	141	69	117	-	117	-	122	-	2047	1302	N.-É.		
108	54	108	51	92	-	97	-	98	-	1597	1020	N.-B.		
2369	1162	2404	1464	2130	-	2168	-	2198	-	35224	22782	Québec		
1952	969	2471	1340	1795	-	1812	-	1847	-	30232	19479	Ontario		
159	86	130	66	162	-	162	-	164	-	2548	1652	Man.		
53	36	74	51	132	-	122	-	128	-	1880	1117	Sask.		
129	116	207	164	348	-	308	-	340	-	5305	3110	Alberta		
307	174	260	134	328	-	315	-	337	-	5173	3357	C.-B.		
5301	2707	5812	3385	5175	-	5172	-	5310	-	85293	54528	CANADA		
10. RECETTES NETTES TOTALES														
(8 + 9)														
1949	2006	2404	2571	1897	-	1799	-	2387	-	26232	26065	T.-N.		
4267	4244	4092	4195	4331	-	4069	-	4370	-	51617	52543	Î.-P.-É.		
7703	8038	7214	8048	7541	-	7407	-	7895	-	92777	93582	N.-É.		
5557	5750	5409	5644	5631	-	5380	-	5626	-	71394	69017	N.-B.		
131714	133612	131775	132768	134096	-	131487	-	133296	-	1553339	1562490	Québec		
109001	115694	109179	111643	114365	-	111404	-	118375	-	1332720	1363169	Ontario		
13574	13100	12920	13124	13607	-	13153	-	13942	-	153580	159536	Man.		
9316	10276	9845	9482	9780	-	9198	-	9456	-	109410	113965	Sask.		
26193	28700	26403	28099	28213	-	27600	-	29242	-	324427	343192	Alberta		
27518	30237	27155	29712	28247	-	28003	-	29524	-	342608	353888	C.-B.		
336793	351656	336395	345286	347708	-	339499	-	354115	-	4058104	4137447	CANADA		

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(d), 2000 and 2001

	January - janvier		February - février		March - mars		April - avril		May - mai		June - juin		July - juillet	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001
STANDARD MILK														
Quebec (1)	13223	11863	11036	10637	11272	10600	12976	12600	10461	10049	9957	9953	12852	11678
Ontario	10412	11232	10173	10692	10904	12222	10272	12318	11299	11651	11188	11634	12022	12765
Man.	1127	1086	1030	968	1104	1074	1090	999	1074	1011	1082	1035	1004	1007
Alberta	3636	3735	3502	3407	3733	3826	3430	3594	3751	3674	3599	3588	3490	3538
B.C.	5821	5803	5371	5202	5768	5751	5671	5337	5699	5602	5497	5592	5524	5486
Other	3327	3271	3240	2923	3397	3304	3082	2978	3268	3106	3210	2957	3113	3011
CANADA	37546	36990	34352	33829	36178	36777	36521	37827	35552	35094	34534	34759	38005	37485
<i>(kilolitres)</i>														
2% MILK														
Quebec (1)	34433	31846	29753	28738	29628	28207	34551	33658	28089	26786	27621	26224	31390	30075
Ontario	44076	46161	43639	43039	46292	46551	42195	45265	46000	42836	45209	42586	46685	47316
Man.	3848	3729	3538	3336	3818	3728	3653	3384	3663	3485	3670	3521	3382	3439
Alberta	10984	11467	10667	10367	11255	11537	10107	10713	11200	10999	10845	10834	10357	10469
B.C.	11235	11342	10554	10257	11205	11466	10929	10375	11049	11147	10799	10752	10620	10416
Other	9379	9590	9126	8466	9667	9610	8771	8677	9322	9072	9058	8582	8735	8635
CANADA	113955	114135	107277	104203	111865	111098	110206	112072	109322	104325	107202	102499	111169	110350
1% MILK														
Quebec (1)	8116	7479	7066	6860	6941	6959	8381	8329	6788	6705	6638	6565	7428	7278
Ontario	16158	16413	16030	15852	17118	19025	16157	17865	17043	17039	16584	16650	17101	18938
Man.	2646	2548	2521	2243	2711	2608	2682	2337	2673	2374	2670	2444	2401	2354
Alberta	6612	7130	6834	6449	6932	7258	6310	6796	6965	6999	6676	6825	6223	6421
B.C.	6503	6744	6131	6120	6524	6779	6363	6195	6466	6653	6272	6435	6005	6088
Other	4438	4668	4325	4202	4625	4780	4241	4355	4482	4595	4363	4341	4066	4239
CANADA	44473	44982	42907	41726	44851	47410	44134	45877	44417	44365	43203	43260	43224	45318
SKIMMILK														
Quebec (1)	3210	2919	2781	2775	2792	2678	3552	3298	2756	2655	2692	2583	3079	2898
Ontario	7975	7802	7989	7421	8579	9164	8545	9294	8152	8915	7949	8832	8180	9394
Man.	1293	1203	1229	1078	1315	1269	1318	1140	1316	1154	1310	1212	1167	1137
Alberta	3193	3412	3128	3107	3382	3399	3084	3190	3386	3309	3243	3224	3003	3111
B.C.	4082	4192	3867	3824	4120	4258	4036	3892	4123	4213	3981	4089	3817	3889
Other	2457	2543	2429	2294	2585	2614	2351	2343	2479	2479	2435	2359	2249	2322
CANADA	22210	22071	21422	20499	22773	23383	22885	23157	22212	22726	21609	22299	21494	22751
BUTTERMILK														
Quebec (1)	87	74	85	73	58	76	103	80	78	83	63	87	92	93
Ontario	383	342	345	236	424	520	366	400	373	390	418	400	417	616
Alberta	139	155	149	151	158	190	149	163	184	189	201	190	173	203
B.C.	256	255	246	234	266	278	274	253	276	292	286	283	299	300
Other	85	78	91	82	96	101	91	90	93	99	98	98	117	101
CANADA	951	904	916	776	1002	1165	983	986	1005	1052	1066	1057	1098	1313

(d) Canada total excludes Newfoundland.

(1) Quebec data for September 2001 were derived and are subject to revision.

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 2000 et 2001

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to July - août à juil		
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	1999/00	2000/01	
(kilolitres)												
LAIT HOMOGÉNÉISÉ												
10200	9966	10192	9966	12948	-	10685	-	12263	-	139057	133668	(1) Québec
11168	11775	11331	10955	12658	-	11327	-	11946	-	127926	140944	Ontario
1073	1083	1065	961	1100	-	1061	-	1078	-	13070	12558	Man.
3622	3661	3703	3527	3756	-	3644	-	3703	-	43375	43790	Alberta
5701	5700	5808	5343	5757	-	5576	-	5690	-	68130	67307	C.-B.
3248	3176	3185	2858	3215	-	3069	-	3313	-	39637	37580	Autres
35012	35361	35285	33610	39434	-	35362	-	37993	-	431194	435847	CANADA
LAIT À 2 %												
26964	25934	28236	25934	35110	-	29373	-	32471	-	367806	357688	(1) Québec
43670	42792	44319	40626	49375	-	44839	-	46292	-	542290	542248	Ontario
3699	3603	3694	3561	3819	-	3719	-	3652	-	43852	43205	Man.
10882	10896	11244	10925	11392	-	11006	-	11072	-	130008	131982	Alberta
10901	10988	11329	10258	10984	-	10846	-	10804	-	131483	130620	C.-B.
9107	9141	9240	8606	9377	-	9216	-	9144	-	111317	108716	Autres
105223	103354	108062	99910	120057	-	108999	-	113435	-	1326756	1314458	CANADA
LAIT À 1 %												
5697	6783	6856	6783	8503	-	7063	-	7908	-	86428	86202	(1) Québec
15828	16629	16401	16449	18240	-	16649	-	17305	-	197220	206206	Ontario
2622	2491	2682	2395	2750	-	2695	-	2647	-	30069	30304	Man.
6501	6691	6997	6961	7043	-	6887	-	6825	-	78988	82131	Alberta
6201	6350	6593	6123	6442	-	6405	-	6447	-	75490	77104	C.-B.
4289	4536	4473	4363	4477	-	4418	-	4483	-	52309	53320	Autres
41138	43480	44002	43074	47455	-	44117	-	45615	-	520504	535266	CANADA
LAIT ÉCRÉMÉ												
2588	2452	2658	2452	3651	-	2654	-	3070	-	35197	34427	(1) Québec
7558	8595	7835	8460	8584	-	7835	-	8035	-	97002	100669	Ontario
1269	1167	1315	1154	1346	-	1297	-	1258	-	14716	14676	Man.
3105	3192	3335	3317	3381	-	3295	-	3158	-	38223	39026	Alberta
3878	3994	4110	3857	4026	-	3950	-	3771	-	47606	48091	C.-B.
2341	2454	2460	2349	2439	-	2413	-	2382	-	29084	28989	Autres
20738	21855	21712	21588	23426	-	21443	-	21673	-	261828	265877	CANADA
BABEURRE												
72	74	66	74	71	-	70	-	77	-	937	922	(1) Québec
392	401	399	345	378	-	393	-	330	-	4893	4796	Ontario
185	205	163	182	159	-	157	-	158	-	1923	2063	Alberta
307	303	284	263	271	-	260	-	262	-	3273	3276	C.-B.
124	111	112	82	109	-	110	-	109	-	1177	1214	Autres
1081	1094	1024	946	988	-	990	-	936	-	12203	12272	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

(1) Les données de septembre 2001 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(d), 2000 and 2001

	January		February		March		April		May		June		July	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001
	(kilolitres)													
CHOCOLATE DRINK (e)														
Quebec (1)	1728	1712	1656	1641	1582	1638	1842	1982	1569	1635	1560	1725	1980	1873
Ontario	4567	5149	4682	4991	4914	5916	4389	5478	4890	5317	4497	4671	4667	5283
Alberta	1720	2056	1770	2001	1890	2304	1644	1996	1907	2081	1814	1876	1699	1866
B.C.	859	854	918	1036	875	1050	883	874	871	1019	800	885	795	830
Other	2292	2421	2328	2222	2453	2584	2184	2245	2314	2330	2190	2118	2079	2203
CANADA	11166	12192	11354	11891	11714	13492	10941	12576	11551	12382	10861	11275	11220	12055
CEREAL CREAM														
Quebec (1)	1671	1479	1432	1440	1401	1455	1675	1729	1422	1457	1487	1460	1601	1617
Ontario	2784	1995	2813	3009	2972	3280	2939	3382	3069	3214	3022	2927	3291	3406
Man.	234	167	262	158	271	177	244	173	249	172	250	173	247	184
Alberta	802	843	841	866	851	1048	827	1010	921	1056	920	1055	852	1048
B.C.	1154	1233	1168	1176	1255	1337	1255	1203	1292	1333	1275	1314	1189	1267
Other	387	406	408	374	422	444	400	409	433	431	442	430	476	489
CANADA	7032	6123	6924	7023	7172	7740	7340	7906	7386	7662	7396	7358	7655	8011
TABLE CREAM														
Quebec (1)	464	344	433	352	357	373	453	479	388	447	449	490	711	680
Ontario	2192	2322	2292	2310	2673	2914	2499	3227	2463	3131	2629	3229	2754	3464
Other	820	991	849	923	991	1138	978	1154	1078	1206	1043	1208	1081	1234
CANADA	3476	3657	3574	3585	4021	4425	3930	4860	3929	4784	4121	4926	4546	5378
WHIPPING CREAM														
Quebec (1)	644	648	611	621	593	622	768	823	614	684	728	805	1027	955
Ontario	670	656	764	653	825	689	889	759	811	679	951	672	898	790
Man.	62	68	78	70	85	79	101	91	88	108	95	104	102	111
Alberta	240	268	265	290	282	303	322	349	329	333	339	315	338	337
B.C.	346	471	398	520	518	585	575	564	573	629	592	575	580	513
Other	87	109	108	101	113	121	125	143	122	141	157	180	218	222
CANADA	2050	2220	2225	2255	2416	2399	2781	2729	2537	2574	2863	2651	3163	2928
SOUR CREAM														
Quebec (1)	200	195	260	195	200	195	200	200	200	200	230	200	240	200
Ontario	1498	1591	1334	1477	1430	1584	1547	1797	1412	1514	1604	1729	2118	1935
Alberta	294	358	302	306	320	337	345	393	357	417	368	329	379	340
B.C.	368	411	371	408	409	419	408	426	422	427	431	423	425	417
Other	658	717	657	627	702	690	628	656	669	746	717	670	716	745
CANADA	3017	3272	2923	3012	3060	3224	3129	3472	3060	3304	3349	3350	3878	3638
EGGNOG														
CANADA	--	37	60	52	59	--	61	24	60	--	61	--	61	1

(d) Canada total excludes Newfoundland.

(e) Includes chocolate homogenized, chocolate partly skimmed 2% and flavoured milk.

(1) Quebec data for September 2001 were derived and are subject to revision.

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 2000 et 2001

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to July - août à juil		
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	1999/00	2000/01	
<i>(kilolitres)</i>												
LAIT AU CHOCOLAT (e)												
1518	1724	1727	1724	2077	-	1757	-	1668	-	20687	20953	(1) Québec
4594	5221	4821	5503	5885	-	5250	-	4775	-	59112	62131	Ontario
1867	2000	1945	2059	2067	-	1986	-	1814	-	21400	23859	Alberta
954	938	968	955	972	-	974	-	841	-	10827	11258	C.-B.
2321	2327	2412	2361	2594	-	2469	-	2184	-	27819	28101	Autres
11254	12210	11873	12601	13595	-	12436	-	11282	-	139845	146301	CANADA
CRÈME À CÉRÉALE												
1365	1398	1423	1398	1800	-	1349	-	1724	-	18328	18298	(1) Québec
3028	3092	2961	3042	3670	-	3110	-	3615	-	36937	37596	Ontario
258	177	253	167	293	-	253	-	272	-	3006	2531	Man.
920	1022	928	970	992	-	903	-	991	-	10578	11660	Alberta
1281	1315	1304	1195	1277	-	1279	-	1359	-	14789	15362	C.-B.
463	466	428	400	445	-	435	-	450	-	5193	5204	Autres
7315	7469	7297	7172	8477	-	7328	-	8410	-	88831	90652	CANADA
CRÈME DE TABLE												
475	454	434	454	489	-	401	-	489	-	5430	5453	(1) Québec
2573	3009	2145	2969	2973	-	2702	-	2622	-	29217	33612	Ontario
1135	1269	1080	1142	1082	-	1084	-	1023	-	11371	13257	Autres
4183	4732	3659	4565	4544	-	4187	-	4134	-	46018	52322	CANADA
CRÈME À FOUETTER												
692	663	591	663	832	-	641	-	1063	-	8632	8977	(1) Québec
825	741	749	703	1018	-	777	-	968	-	9574	9235	Ontario
104	107	91	86	114	-	88	-	132	-	1050	1162	Man.
371	354	329	296	393	-	299	-	486	-	3775	4073	Alberta
577	542	547	530	598	-	511	-	742	-	5900	6831	C.-B.
163	184	133	127	149	-	115	-	183	-	1637	1760	Autres
2732	2592	2441	2405	3104	-	2431	-	3574	-	30568	32038	CANADA
CRÈME SURE												
180	200	225	200	200	-	100	-	150	-	3103	2240	(1) Québec
1609	1617	1525	1570	1735	-	1555	-	2089	-	18315	20139	Ontario
383	304	338	285	336	-	405	-	323	-	3989	4265	Alberta
447	437	420	405	424	-	404	-	433	-	4685	5059	C.-B.
748	779	655	689	628	-	607	-	932	-	7986	8421	Autres
3367	3338	3163	3149	3322	-	3071	-	3928	-	38077	40124	CANADA
LAIT DE POULE												
60	1	138	96	392	-	2465	-	7465	-	6504	10634	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

(e) Inclus le lait au chocolat homogénéisé, lait chocolaté partiellement écrémé 2 % et le lait assaisonné.

(1) Les données de septembre 2001 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.

TABLE 5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 2000 and 2001

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	2001	février	2001	mars	2001	avril	2001	mai	2001	juin	2001	juillet	2001
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001
	('000 kgs)													
BUTTER (f)														
Maritimes	515	466	390	477	338	439	385	547	402	389	267	328	304	348
Quebec (1)	3152	4001	2702	3354	3125	3739	3205	3631	3339	2941	2978	2809	3083	2762
Ontario	2288	2294	1803	2182	2125	1976	2084	1950	1789	1875	1256	1618	1343	1631
Other	1676	1890	1597	1635	1633	1860	1337	1681	1505	1572	1295	1526	1279	1424
Canada	7631	8652	6493	7648	7221	8013	7012	7808	7035	6777	5795	6282	6009	6165
WHEY BUTTER														
Quebec (1)	334	228	262	194	269	132	277	304	188	233	231	234	226	269
Ontario	19	42	25	36	24	34	21	33	25	32	24	28	27	30
Other	23	15	22	11	27	15	18	15	18	18	30	17	15	11
Canada	376	284	309	241	320	182	316	352	231	283	284	279	268	310
CHEDDAR CHEESE (g)														
Quebec (1)	6645	4653	5463	3992	7645	4060	7077	5513	4907	5005	5293	4541	5462	4346
Ontario	3993	4406	3645	4259	3622	3747	3247	3748	3551	3467	3699	3827	3723	4047
Man.	681	773	681	675	889	905	833	897	1130	493	1071	854	779	702
Other	1512	882	1384	683	1399	738	1435	1154	1444	1245	1230	1278	1060	1238
Canada	12832	10714	11173	9608	13555	9450	12592	11311	11031	10210	11293	10500	11023	10333
VARIETY CHEESE (g)														
Maritimes	612	437	484	448	483	499	441	400	410	443	452	496	447	404
Quebec (1)	9389	9517	8906	8581	9229	8580	8987	9707	8965	10238	9707	9891	8241	10665
Ontario	5242	5325	4407	4529	4854	5021	4472	5082	4425	4888	4471	5233	4656	5513
Man.	435	454	524	535	545	542	518	435	432	796	299	482	390	486
Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	600	661	570	736	560	693	574	693	670	681	606	571	597	353
B.C.	333	374	350	308	370	343	334	336	365	368	341	373	333	341
Canada	16611	16769	15240	15135	16041	15677	15325	16653	15268	17414	15875	17046	14665	17761
SELECTED VARIETIES - Canada														
Brick	431	531	468	282	468	574	374	455	432	480	394	428	521	371
Colby	70	123	59	52	50	33	50	70	64	46	86	42	49	60
Cream	2207	2029	1686	2203	2403	2345	2307	2437	1989	2244	3101	3121	1225	2696
Farmer's/Skim	106	275	95	388	89	343	146	387	93	282	122	300	120	376
Feta	316	325	309	356	291	306	318	299	341	319	342	312	359	338
Fruilano/Casata	57	90	56	78	77	34	57	37	58	45	48	37	52	34
Gouda	246	260	135	233	193	127	164	159	176	243	166	213	152	184
Havarti	415	407	373	334	350	391	363	357	299	367	351	347	387	454
Monterey Jack	285	262	308	185	415	266	371	381	350	463	336	449	340	506
Mozzarella	9015	9421	8898	8323	8587	8222	8104	8627	8443	9494	8072	8085	8477	9314
Parmesan	386	495	398	355	448	466	385	444	425	478	420	531	346	492
Pizza	882	973	722	826	887	875	833	937	802	706	640	876	725	813
Provolone	111	139	132	138	123	143	118	131	166	174	122	148	154	158
Ricotta	386	427	442	446	423	486	457	506	446	428	368	392	358	397
Emmental/Swiss	417	521	375	503	438	409	354	441	336	533	378	542	344	517

(f) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

(g) Includes cheddar cheese required to make processed cheese.

(1) Quebec data for September 2001 were derived and are subject to revision.

TABLEAU 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2000 et 2001

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to July - août à juil		
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	1999/00	2000/01	
('000 kgs)												
BEURRE (f)												
319	279	324	270	379	-	347	-	391	-	4049	4754	Maritimes
2247	2551	2299	2551	2919	-	2508	-	1967	-	33426	35178	(1) Québec
1171	1391	1401	1577	1791	-	1828	-	2515	-	23966	22232	Ontario
1386	1228	1358	1413	1422	-	1479	-	1603	-	17414	18838	Autres
5124	5449	5382	5811	6512	-	6162	-	6476	-	78855	81001	Canada
BEURRE DE LACTOSÉRUM												
239	300	234	300	273	-	241	-	86	-	3102	2668	(1) Québec
30	33	28	27	26	-	24	-	44	-	291	387	Ontario
16	14	26	17	23	-	20	-	21	-	242	209	Autres
285	346	289	344	322	-	285	-	151	-	3634	3263	Canada
FROMAGE CHEDDAR (g)												
5401	5607	5239	5607	5743	-	4777	-	4649	-	69744	57921	(1) Québec
3259	3425	3219	3192	3455	-	2889	-	3182	-	41204	43507	Ontario
726	590	706	367	974	-	690	-	700	-	9137	9095	Man.
1014	1311	1179	964	1312	-	1104	-	1109	-	16145	12935	Autres
10400	10932	10344	10129	11485	-	9461	-	9640	-	136230	123457	Canada
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (g)												
450	405	450	458	440	-	462	-	429	-	5366	5357	Maritimes
9134	9091	10313	8598	10196	-	10210	-	10783	-	113445	117814	(1) Québec
4530	5029	4982	5002	5102	-	5305	-	5028	-	59375	60537	Ontario
353	470	371	604	338	-	420	-	385	-	5374	5596	Man.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sask.
573	498	537	824	669	-	716	-	679	-	7119	7562	Alberta
340	356	324	313	347	-	361	-	349	-	4867	4162	C.-B.
15380	15848	16975	15798	17091	-	17473	-	17652	-	195547	201028	Canada
CERTAINES VARIÉTÉS - Canada												
526	377	595	380	439	-	549	-	499	-	5820	5729	Brick
74	49	84	51	73	-	69	-	57	-	854	783	Colby
2046	1701	3146	1279	2831	-	2865	-	3444	-	28609	31406	Crème
89	326	92	345	122	-	89	-	92	-	1756	2833	Farmer's/Écrémé
335	323	304	318	299	-	295	-	262	-	4397	3749	Feta
64	41	88	42	82	-	94	-	78	-	779	759	Fruilano/Casata
93	145	162	197	182	-	160	-	141	-	2097	2158	Gouda
389	467	363	469	409	-	414	-	394	-	4501	4626	Havarti
359	302	221	394	205	-	276	-	377	-	3859	3950	Monterey Jack
8505	8297	8763	8852	9533	-	9677	-	9426	-	105823	107389	Mozzarella
441	563	500	473	392	-	333	-	381	-	5007	5307	Parmesan
673	793	716	842	778	-	716	-	720	-	9297	9610	Pizza
152	179	149	161	177	-	195	-	149	-	1651	1854	Provolone
420	454	492	425	470	-	506	-	503	-	5045	5473	Ricotta
344	565	389	531	393	-	442	-	427	-	4533	5458	Emmental/Suisse

(f) Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.

(g) Comprend le cheddar pour la fabrication des fromages fondus.

(1) Les données de septembre 2001 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.

TABLE 6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 2000 and 2001

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 2000	2001	février 2000	2001	mars 2000	2001	avril 2000	2001	mai 2000	2001	juin 2000	2001	juillet 2000	2001
	('000 kgs)													
COTTAGE CHEESE														
Ontario	1072	1106	1027	1124	1097	1103	1278	1187	976	981	997	1000	1218	1324
Other	785	761	767	775	808	798	857	905	760	813	825	822	825	915
Canada	1857	1867	1794	1898	1905	1901	2135	2092	1736	1794	1814	1822	2043	2238
YOGURT														
Quebec (1)	6116	6692	6353	7110	7278	8039	7214	7573	6182	7152	6101	6758	5957	5833
Ontario	4268	4142	4037	4733	4443	5405	4784	4992	3856	4400	4241	4054	3895	4423
Other	2017	1877	2181	2088	2222	2102	2066	2465	1855	2115	2176	2025	2079	2246
Canada	12401	12710	12571	13932	13943	15546	14064	15029	11893	13667	12517	12837	11930	12501
WHOLE MILK PRODUCTS - Canada														
Concentrated Milk	5544	8250	5239	8423	7899	8905	7217	8630	7529	8866	7849	8904	7397	..
Partly Skimmed														
Conc Milk 2%	698	461	417	447	494	474	849	359	892	424	835	333	464	406
Other Products (h)	741	745	740	1875	709	2089	1247	1526	1142	1699	961	1567	1069	2790
MILK BY-PRODUCTS - Canada														
Swt Conc Skim Milk	78	36	110	81	107	87	206	132	182	135	141	161	154	80
Conc Skim Milk	700	727	645	837	734	472	866	923	501	736	969	611	1049	870
Buttermilk Powder	380	502	350	431	377	401	399	406	325	365	332	326	334	296
Whey Powder	6158	4002	5457	4264	4979	4099	4433	3992	5161	3636	5344	3274	5470	3811
Skim Milk Powder	7274	8126	5283	7397	7108	8616	7859	8829	6941	7859	6565	8052	7284	9411

(h) Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.

(1) Quebec data for September 2001 were derived and are subject to revision.

TABLEAU 6. Production de certains produits et sous-produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2000 et 2001

August		September		October		November		December		Aug to July		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juil		
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	1999/00	2000/01	
('000 kgs)												
FROMAGE COTTAGE												
970	965	927	955	1232	-	1005	-	1242	-	12591	13199	Ontario
800	797	815	811	786	-	763	-	899	-	9517	9852	Autres
1770	1762	1741	1767	2018	-	1769	-	2141	-	22099	23051	Canada
YOGOURT												
5818	5819	6746	5819	6575	-	6776	-	6501	-	70880	81572	(1) Québec
4010	3965	3990	4355	3759	-	3865	-	3148	-	49348	50921	Ontario
1797	1990	1926	2035	2018	-	1576	-	2026	-	22955	24261	Autres
11625	11774	12662	12209	12351	-	12218	-	11676	-	143183	156754	Canada
PRODUITS DE LAIT ENTIER - Canada												
7120	..	7010	..	6801	-	7161	-	6718	-	71756	..	Lait concentré
817	279	489	315	512	-	451	-	285	-	8947	5461	Lait conc partiellement écréme 2 %
1056	2302	745	2366	1123	-	1006	-	848	-	15255	17069	Autres produits (h)
SOUS-PRODUITS DU LAIT - Canada												
120	109	315	82	106	-	62	-	56	-	1771	1371	Lait conc suc écréme
921	694	1265	722	1215	-	776	-	485	-	9617	9838	Lait concentré écréme
299	275	320	290	336	-	318	-	372	-	3997	4373	Poudre de babeurre
4435	3511	4450	3168	5288	-	3737	-	4359	-	57877	49346	Poudre de lactosérum
5681	7071	5086	6789	5702	-	4724	-	5879	-	71683	85360	Poudre de lait écréme

(h) Comprend la poudre de lait entier et le lait concentré sucré.

(1) Les données de septembre 2001 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.

TABLE 7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 2000 and 2001

	January		February		March		April		May		June		July	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001
	(kilolitres)													
<i>ICE CREAM:</i>														
MIX														
Quebec (1)	165	181	174	115	279	366	538	660	1004	1145	1037	1137	1286	1311
Ontario	5729	4122	4770	5359	7005	7482	7181	7461	10887	8996	8873	9203	7975	9089
Alberta	1330	1523	1565	1285	1840	1820	1923	2235	2019	1905	2092	1850	2465	2513
B.C.	156	163	141	138	177	191	152	182	206	227	272	245	283	281
Other	1465	1361	1675	1618	2026	2352	2173	2793	2497	2965	3028	3229	2907	3582
CANADA	8845	7349	8326	8514	11328	12210	11968	13330	16614	15238	15302	15664	14916	16776
1. HARD														
Quebec (1)	175	194	213	135	278	176	370	191	210	238	240	259	296	307
Ontario	11571	8306	9651	10823	14178	15064	14492	14814	21799	17511	17735	17986	15745	17604
Other	7031	7291	7675	6951	8521	10333	8110	11047	7894	9626	9900	9732	9323	10210
CANADA	18777	15791	17539	17909	22977	25572	22972	26052	29903	27375	27875	27977	25364	28121
2. SOFT														
Quebec (1)	68	53	66	53	189	348	559	792	1192	1464	1222	1444	1726	1703
Ontario	73	66	48	68	68	131	100	283	279	600	250	561	370	671
Other	105	133	162	173	257	220	519	557	701	797	781	949	905	1179
CANADA	246	252	276	295	513	699	1179	1631	2172	2862	2253	2954	3001	3553
TOTAL (1 + 2)														
Quebec (1)	243	248	279	188	467	524	929	983	1402	1703	1461	1703	2022	2009
Ontario	11644	8372	9699	10891	14246	15195	14592	15097	22078	18112	17985	18547	16114	18275
Other	7136	7423	7837	7124	8778	10553	8629	11603	8595	10423	10682	10681	10228	11389
CANADA	19023	16043	17815	18204	23490	26272	24151	27683	32075	30237	30128	30931	28365	31674
SELECTED PRODUCTS - Canada														
Milkshake Mix	991	960	1015	1018	1232	977	1382	1291	1481	1308	1473	1121	1705	1269
Sherbet	1275	1143	1313	1490	1353	1287	1461	1376	1422	1581	1361	991	1550	642
Water Ices	700	369	775	976	1637	1900	1793	1951	1942	1892	2274	1814	1526	1839
Ice Milk Mix	1696	1122	2013	1167	2508	2003	2818	3606	3757	4452	4035	4914	5420	5563
Sft Frz Yog Mix	50	79	304	83	215	117	83	119	105	141	85	147	52	84
Hrd Frz Yog Mx	301	182	66	346	371	404	407	398	442	458	452	661	501	502

(1) Quebec data for September 2001 were derived and are subject to revision.

TABLEAU 7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2000 et 2001

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to July - août à juil		
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	1999/00	2000/01	
(kilolitres)												
CRÈME GLACÉE:												
PRÉPARATION												
779	981	412	981	183	-	152	-	142	-	8160	6584	(1) Québec
8791	9614	5992	6708	6777	-	6301	-	3136	-	84552	82708	Ontario
2333	2119	1807	1607	1639	-	1402	-	1036	-	20693	21348	Alberta
267	287	195	163	166	-	149	-	35	-	2313	2238	C.-B.
2414	2959	1902	2800	1565	-	1403	-	1581	-	26952	26764	Autres
14583	15960	10308	12259	10330	-	9407	-	5930	-	142670	139640	CANADA
1. DURE												
241	253	165	253	207	-	183	-	212	-	7375	2509	(1) Québec
17510	18961	12021	13404	13684	-	12737	-	6316	-	169923	164377	Ontario
8905	9516	7603	8888	6538	-	6398	-	4792	-	99099	99426	Autres
26657	28730	19790	22544	20430	-	19318	-	11320	-	276396	266312	CANADA
2. MOLLE												
933	1245	485	1245	152	-	80	-	63	-	6391	7570	(1) Québec
292	460	137	192	88	-	72	-	54	-	1705	3025	Ontario
560	579	423	491	289	-	143	-	190	-	5174	5613	Autres
1786	2285	1044	1929	530	-	294	-	307	-	13271	16208	CANADA
TOTAL (1 + 2)												
1175	1498	650	1498	360	-	263	-	275	-	13766	10079	(1) Québec
17803	19421	12158	13596	13773	-	12809	-	6370	-	171628	167402	Ontario
9465	10096	8026	9379	6828	-	6540	-	4982	-	104273	105039	Autres
28443	31015	20834	24473	20960	-	19612	-	11626	-	289667	282520	CANADA
CERTAINS PRODUITS - Canada												
1399	1046	1066	851	1374	-	1113	-	1042	-	16844	13937	Préparation lait frappé
552	818	433	479	451	-	452	-	364	-	11835	10762	Sorbet
939	1042	509	592	907	-	1022	-	398	-	15390	14517	Glaces à l'eau
4583	4813	2479	3078	2158	-	1224	-	1084	-	33188	34356	Mélange à lait glacé
67	82	65	78	69	-	34	-	20	-	1292	1024	Mél à yog glacé mou
528	625	463	409	488	-	382	-	294	-	4422	5105	Mél à yog glacé dur

(1) Les données de septembre 2001 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.

TABLE 8. Stocks of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 2000 and 2001

	Jan 1st		Feb 1st		Mar 1st		Apr 1st		May 1st		June 1st	
	1er janv		1er fév		1er mars		1er avril		1er mai		1er juin	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001
(‘000 kgs)												
TOTAL STOCKS :	Caution: This table has not been updated with this release.											
BUTTER												
Quebec (1)	6641	8231	8724	10832	10695	13212	13120	15658	14886	17889	16547	17743
Ontario	2042	2782	2450	2339	2593	3064	2757	3923	2764	4345	2577	4430
Man.	145	803	440	822	636	856	969	856	1109	974	1329	974
Sask.	1182	95	977	36	769	36	766	18	519	13	412	17
Alberta	1330	863	1624	1216	2091	1323	2111	1726	2079	1868	2009	1694
Other	2205	2218	2869	2625	3154	2996	3336	3105	3488	3603	3896	3988
CANADA	13544	14993	17085	17870	19938	21487	23060	25286	24844	28692	26771	28845
CHEDDAR CHEESE (i)												
Quebec (1)	6734	11467	11536	12766	11170	12783	12915	13052	13408	12934	12649	12837
Ontario	16874	18387	18295	18336	18470	19492	19331	19364	18643	19530	18592	19393
Man.	968	958	1115	866	1041	943	877	918	920	867	984	803
Alberta	284	365	409	435	396	316	395	376	383	480	261	442
Other	4665	4589	4524	4574	4710	4528	4668	4411	4684	4495	4753	4569
CANADA	29524	35766	35878	36977	35787	38062	38186	38121	38038	38307	37239	38044
VARIETY CHEESE (i)												
Quebec (1)	5365	3897	7239	4825	6635	5163	6640	4760	6707	5741	6440	5572
Ontario	6434	6852	6914	7290	7057	7255	7436	7009	7103	7095	6452	7373
Man.	321	329	342	446	332	403	391	489	415	509	417	516
Alberta	199	216	463	331	245	241	294	217	300	230	326	135
Other	612	601	752	590	683	603	666	661	675	640	653	645
CANADA	12931	11894	15710	13482	14952	13665	15428	13135	15201	14214	14288	14242
SELECTED PRODUCTS - Canada												
Whey Butter	143	214	233	307	213	410	282	271	239	221	216	163
Processed Cheese	13733	10319	13933	7558	13426	8848	15843	7933	15192	8443	15557	9102
MANUFACTURERS' STOCKS (j) :												
BUTTER												
Ontario	938	1380	1337	1446	1630	1720	1861	3053	1986	3129	1902	3356
Sask.	1182	95	977	36	769	36	766	18	519	13	412	17
Other	9549	11238	11952	14415	15092	17363	17994	20358	19503	23237	21940	23357
CANADA	11669	12714	14266	15897	17492	19119	20621	23428	22008	26380	24254	26730
CHEDDAR CHEESE (i)												
Ontario	16259	17578	17343	17425	17805	18514	18436	18512	17829	18566	17747	18414
Man.	583	524	652	435	638	528	498	502	539	462	562	380
Other	9312	10874	10367	12256	10688	12174	10607	12150	11269	12334	10683	12363
CANADA	26153	28975	28361	30117	29131	31216	29541	31165	29638	31362	28993	31157
VARIETY CHEESE (i)												
Ontario	5245	5624	5954	6204	5946	6094	6344	5968	5890	5736	5503	6097
Other	4395	4047	4837	5123	4014	5295	4171	5074	4385	4812	4356	4746
CANADA	9640	9671	10791	11328	9960	11389	10515	11042	10275	10547	9859	10842
SELECTED PRODUCTS - Canada												
Concentrated Milk	2687	2446	2545	1693	2560	1170	2571	1543	2215	1926	3231	2357
Whole Milk Powder	647	144	338	149	259	151	307	141	505	534	679	527
Part Skim Conc Mk 2%	302	249	307	196	326	193	294	238	261	230	327	279
Concentrate Skim Milk	283	104	143	181	192	174	229	74	264	92	112	62
Skim Milk Powder	6289	16994	7923	14187	9335	13573	13246	13810	16826	17287	18635	17109
Buttermilk Powder	916	1121	614	1023	710	1106	640	1008	681	1015	690	980
Whey Powder	7526	8200	9855	5272	10551	5691	9830	6627	10708	6305	11030	5569

(1) Quebec data for June and July 2001 were derived and are subject to revision.

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(j) Includes government and privately-held stocks; excludes stocks in retail and wholesale warehouses.

TABLEAU 8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2000 et 2001

July 1st		Aug 1st		Sept 1st		Oct 1st		Nov 1st		Dec 1st		
1er juil		1er août		1er sept		1er oct		1er nov		1er déc		
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	
(000 kgs)												
Mise en garde : Ce tableau n'a pas été mis à jour avec ce communiqué.												STOCKS TOTAUX:
												BEURRE
16002	17704	15742	..	13841	..	12751	..	11240	-	10266	-	(1) Québec
3057	3854	2465	..	1801	..	1668	..	1900	-	2051	-	Ontario
1280	1032	1243	..	1147	..	1167	..	1062	-	871	-	Man.
355	21	285	..	102	..	113	..	98	-	91	-	Sask.
1662	1719	1424	..	1438	..	1235	..	1081	-	840	-	Alberta
3624	3844	3526	..	2897	..	2989	..	2707	-	2507	-	Autres
25981	28174	24686	..	21225	..	19923	..	18089	-	16626	-	CANADA
												FROMAGE CHEDDAR (i)
12934	13040	13197	..	12916	..	13432	..	13050	-	11330	-	(1) Québec
18834	20023	18672	..	19475	..	19658	..	18460	-	19233	-	Ontario
912	910	978	..	961	..	1029	..	1043	-	940	-	Man.
248	459	342	..	446	..	462	..	343	-	363	-	Alberta
4614	4570	4579	..	4627	..	4620	..	4614	-	4600	-	Autres
37542	39003	37767	..	38425	..	39201	..	37510	-	36466	-	CANADA
												FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (i)
5497	5404	5621	..	4811	..	4486	..	4124	-	3975	-	(1) Québec
6908	7681	6829	..	6980	..	7193	..	7007	-	7742	-	Ontario
382	398	403	..	389	..	472	..	470	-	425	-	Man.
283	199	319	..	544	..	568	..	340	-	292	-	Alberta
631	679	627	..	648	..	602	..	615	-	628	-	Autres
13702	14361	13799	..	13372	..	13322	..	12556	-	13063	-	CANADA
												CERTAINS PRODUITS - Canada
229	164	130	..	295	..	236	..	237	-	302	-	Beurre de lactosérum
17110	7680	16045	..	15719	..	15671	..	11145	-	10101	-	Fromage fondu
												STOCKS DE MANUFACTURE (j) :
												BEURRE
1632	3166	1592	..	1249	..	939	..	1122	-	1175	-	Ontario
355	21	285	..	102	..	113	..	98	-	91	-	Sask.
20829	23460	20264	..	17880	..	16857	..	15059	-	13633	-	Autres
22816	26647	22142	..	19231	..	17909	..	16279	-	14900	-	CANADA
												FROMAGE CHEDDAR (i)
17930	18924	17854	..	18591	..	18643	..	17421	-	18231	-	Ontario
529	500	522	..	581	..	586	..	608	-	537	-	Man.
11055	12381	11421	..	11793	..	11724	..	11553	-	10682	-	Autres
29514	31804	29797	..	30965	..	30954	..	29582	-	29450	-	CANADA
												FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (i)
5805	6429	5406	..	5715	..	5831	..	5573	-	6330	-	Ontario
4308	4718	4479	..	4530	..	4741	..	4181	-	4219	-	Autres
10113	11146	9886	..	10245	..	10572	..	9754	-	10549	-	CANADA
												CERTAINS PRODUITS - Canada
3077	2741	3363	..	3209	..	2939	..	1985	-	2186	-	Lait concentré
484	522	232	..	217	..	203	..	160	-	150	-	Poudre de lait entier
325	269	273	..	223	..	213	..	124	-	232	-	Lait partiel écrémé 2%
170	155	142	..	141	..	179	..	146	-	98	-	Lait concentré écrémé
19057	16681	18146	..	18524	..	18797	..	17591	-	19608	-	Poudre de lait écrémé
593	966	598	..	591	..	616	..	614	-	1177	-	Poudre de babeurre
9676	5489	9353	..	9894	..	9139	..	12126	-	10434	-	Poudre de lactosérum

(1) Les données de juin et juillet 2001 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(j) Comprend les stocks du gouvernement et les stocks privés; exclus les stocks dans les entrepôts de vente de détail et de gros.

TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 2000 and 2001

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001
	('000 kgs)													
BUTTER														
1. Beginning Stocks (k)	13544	14993	17085	17870	19938	21487	23060	25286	24844	28692	26771	..	25981	..
2. Production	7631	8652	6493	7648	7221	8147	7012	7804	7035	6439	5795	...	6009	...
3. Imports	476	137	405	1254	285	319	1081	512	716	331	695	...	684	...
4. Total Supply (1+2+3)	21651	23782	23983	26772	27444	29953	31153	33602	32595	35461	33261	...	32673	...
5. Ending Stocks (k)	17085	17870	19938	21487	23060	25286	24844	28692	26771	28845	25981	...	24686	...
6. Total Disposition (4 - 5)	4566	5912	4045	5286	4383	4667	6309	4910	5825	6616	7280	...	7987	...
7. Exports	128	6	182	62	136	198	65	103	78	72	45	...	74	...
8. Dom. Disappear (6 - 7)	4438	5906	3863	5224	4247	4469	6244	4807	5747	6544	7235	...	7913	...
CHEDDAR (i)														
1. Beginning Stocks (k)	29524	35766	35878	36977	35787	38062	38186	38121	38038	38307	37239	..	37542	..
2. Production	12832	11541	11173	10004	13555	9072	12592	11313	11031	10186	11293	...	11023	...
3. Imports	154	146	127	15	150	135	32	34	91	122	50	...	166	...
4. Total Supply (1+2+3)	42510	47453	47178	46997	49492	47269	50810	49468	49160	48615	48582	...	48732	...
5. Ending Stocks (k)	35878	36977	35787	38062	38186	38121	38038	38307	37239	38044	37542	..	37767	..
6. Total Disposition (4 - 5)	6632	10476	11391	8935	11306	9148	12772	11161	11921	10571	11040	...	10965	...
7. Exports	292	330	605	297	788	229	1437	791	1138	456	519	...	392	...
8. Dom. Disappear (6 - 7)	6340	10146	10786	8638	10518	8919	11335	10370	10783	10115	10521	...	10573	...
VARIETY CHEESE														
1. Beginning Stocks (k)	12931	11894	15710	13482	14952	13665	15428	13135	15201	14214	14288	..	13702	..
2. Production	16611	16820	15240	15120	16041	15686	15325	16656	15268	17315	15875	...	14665	...
3. Imports	1904	1741	1633	1729	2184	1598	1717	1609	1976	1732	2232	...	2080	...
4. Total Supply (1+2+3)	31446	30455	32582	30331	33177	30949	32470	31400	32444	33261	32395	...	30446	...
5. Ending Stocks (k)	15710	13482	14952	13665	15428	13135	15201	14214	14288	14242	13702	..	13799	..
6. Total Disposition (4 - 5)	15737	16973	17630	16666	17749	17815	17270	17186	18156	19019	18694	...	16647	...
7. Exports	628	624	553	754	646	543	649	791	771	724	524	...	482	...
8. Dom. Disappear (6 - 7)	15109	16349	17077	15912	17103	17272	16621	16395	17385	18295	18170	...	16165	...
PROCESS CHEESE														
1. Beginning Stocks (k)	13733	10319	13933	7558	13426	8848	15843	7933	15192	8443	15557	..	17110	..
2. Production	4842	4958	4913	5598	5231	5900	5479	5988	5855	6391	6573	...	6588	...
3. Imports	300	240	167	202	247	165	140	143	251	178	208	...	261	...
4. Total Supply (1+2+3)	18875	15517	19013	13358	18904	14913	21462	14064	21297	15012	22337	...	23959	...
5. Ending Stocks (k)	13933	7558	13426	8848	15843	7933	15192	8443	15557	9102	17110	..	16045	..
6. Total Disposition (4 - 5)	4942	7959	5588	4510	3061	6980	6270	5621	5741	5910	5227	...	7914	...
7. Exports	53	67	42	39	66	26	74	200	57	44	52	...	37	...
8. Dom. Disappear (6 - 7)	4889	7892	5546	4471	2995	6954	6196	5421	5684	5866	5175	...	7877	...
SKIM MILK POWDER														
1. Beginning Stocks	6289	16994	7923	14187	9335	13573	13246	13810	16826	17287	18635	..	19057	..
2. Production	7274	8126	5283	7397	7108	8728	7859	8807	6941	6926	6565	...	7284	...
3. Imports	26	84	36	305	37	330	66	162	13	126	4	...	212	...
4. Total Supply (1+2+3)	13590	25203	13241	21889	16481	22631	21171	22779	23780	24339	25204	...	26553	...
5. Ending Stocks	7923	14187	9335	13573	13246	13810	16826	17287	18635	17109	19057	..	18146	..
6. Total Disposition (4 - 5)	5667	11016	3906	8316	3234	8821	4345	5492	5145	7230	6147	...	8407	...
7. Exports	1486	5123	1900	3420	2239	3646	2086	2759	4330	4612	2662	...	4861	...
8. Dom. Disappear (6 - 7)	4181	5893	2006	4896	995	5175	2259	2733	815	2618	3485	...	3546	...

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(k) Includes manufacturers' stocks, stocks held on government account and large retail and wholesale warehouses' stocks.

Caution: This table has not been updated with this release.

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2000 et 2001

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to May - août à mai		
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	1999/00	2000/01	
('000 kgs)												
BEURRE												
24686	..	21225	-	19923	-	18089	-	16626	-	26345	24686	1. Stocks au début (k)
5124	...	5382	-	6512	-	6162	-	6476	-	67051	68345	2. Production
445	...	301	-	437	-	652	-	487	-	4922	4875	3. Importations
30255	...	26908	-	26872	-	24902	-	23589	-	98318	97906	4. Ressources totales (1+2+3)
21225	..	19923	-	18089	-	16626	-	14993	-	26771	28845	5. Stocks à la fin (k)
9029	...	6985	-	8783	-	8276	-	8596	-	71547	69061	6. Utilisations totales (4 - 5)
9	...	45	-	-	-	-	-	37	-	1684	532	7. Exportations
9020	...	6940	-	8783	-	8276	-	8559	-	69863	68529	8. Disparition domest. (6 - 7)
CHEDDAR (i)												
37767	..	38425	-	39201	-	37510	-	36466	-	33127	37767	1. Stocks au début (k)
10400	...	10344	-	11485	-	9461	-	9640	-	113913	103445	2. Production
62	...	141	-	54	-	29	-	86	-	831	824	3. Importations
48229	...	48910	-	50739	-	47000	-	46192	-	147871	142036	4. Ressources totales (1+2+3)
38425	..	39201	-	37510	-	36466	-	35766	-	37239	38044	5. Stocks à la fin (k)
9804	...	9709	-	13229	-	10534	-	10426	-	110631	103993	6. Utilisations totales (4 - 5)
730	...	949	-	1527	-	403	-	1112	-	8961	6824	7. Exportations
9074	...	8760	-	11702	-	10131	-	9314	-	101670	97169	8. Disparition domest. (6 - 7)
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ												
13799	..	13372	-	13322	-	12556	-	13063	-	12975	13799	1. Stocks au début (k)
15380	...	16975	-	17091	-	17473	-	17652	-	165007	166169	2. Production
1998	...	1844	-	1984	-	2201	-	1431	-	18269	17867	3. Importations
31177	...	32191	-	32397	-	32230	-	32146	-	196251	197835	4. Ressources totales (1+2+3)
13372	..	13322	-	12556	-	13063	-	11894	-	14288	14242	5. Stocks à la fin (k)
17805	...	18870	-	19841	-	19167	-	20252	-	181963	183593	6. Utilisations totales (4 - 5)
293	...	250	-	457	-	649	-	791	-	8967	5876	7. Exportations
17512	...	18620	-	19384	-	18518	-	19461	-	172996	177717	8. Disparition domest. (6 - 7)
FROMAGES FONDU												
16045	..	15719	-	15671	-	11145	-	10101	-	14672	16045	1. Stocks au début (k)
4133	...	6587	-	5160	-	5378	-	6012	-	56213	56106	2. Production
256	...	210	-	200	-	339	-	160	-	2243	2093	3. Importations
20435	...	22516	-	21031	-	16863	-	16273	-	73128	74244	4. Ressources totales (1+2+3)
15719	..	15671	-	11145	-	10101	-	10319	-	15557	9102	5. Stocks à la fin (k)
4715	...	6845	-	9886	-	6762	-	5954	-	57572	65143	6. Utilisations totales (4 - 5)
34	...	4	-	43	-	19	-	113	-	527	589	7. Exportations
4681	...	6841	-	9843	-	6743	-	5841	-	57045	64554	8. Disparition domest. (6 - 7)
POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ												
18146	..	18524	-	18797	-	17591	-	19608	-	29923	18146	1. Stocks au début
5681	...	5086	-	5702	-	4724	-	5879	-	57834	67054	2. Production
110	...	345	-	311	-	359	-	219	-	868	2351	3. Importations
23937	...	23955	-	24810	-	22674	-	25706	-	88625	87551	4. Ressources totales (1+2+3)
18524	..	18797	-	17591	-	19608	-	16994	-	18635	17109	5. Stocks à la fin
5413	...	5157	-	7219	-	3066	-	8713	-	69990	70442	6. Utilisations totales (4 - 5)
1540	...	2029	-	1663	-	2246	-	2317	-	31318	29355	7. Exportations
3873	...	3128	-	5556	-	820	-	6396	-	38672	41087	8. Disparition domest. (6 - 7)

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondu.

(k) Comprend les stocks des fabricants laitiers, les stocks détenus pour le compte du gouvernement et les stocks des importants entrepôts de vente de gros et de détail.

Mise en garde : Ce tableau n'a pas été mis à jour avec ce communiqué.

TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 2000 and 2001

	January		February		March		April		May		June		July	
	- janvier	- janvier	- février	- février	- mars	- mars	- avril	- avril	- mai	- mai	- juin	- juin	- juillet	- juillet
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001
	('000 kgs)													
CONCENTRATED MILK														
1. Beginning Stocks	2687	2446	2545	1693	2560	1170	2571	1543	2215	1926	3231	..	3077	..
2. Production	5544	8250	5239	8423	7899	8905	7217	8630	7529	8861	7849	...	7397	...
3. Imports	-	-	2	-	-	-	3	-	-	1	1	...	-	...
4. Total Supply (1+2+3)	8231	10696	7786	10116	10459	10075	9791	10173	9744	10788	11082	...	10474	...
5. Ending Stocks	2545	1693	2560	1170	2571	1543	2215	1926	3231	2357	3077	..	3363	..
6. Total Disposition (4 - 5)	5686	9003	5226	8945	7888	8532	7576	8247	6513	8432	8005	...	7111	...
7. Exports	2908	3049	2262	2369	2604	4657	1998	2855	1711	2976	386	...	1729	...
8. Dom. Disappear (6 - 7)	2778	5954	2964	6576	5284	3875	5578	5392	4802	5456	7619	...	5382	...
PARTLY SKIM CONC MILK (2%)														
1. Beginning Stocks	302	249	307	196	326	193	294	238	261	230	327	..	325	..
2. Production	698	461	417	447	494	474	849	359	892	424	835	...	464	...
3. Imports	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	...	-	...
4. Total Supply (1+2+3)	1000	710	725	643	820	667	1144	597	1153	654	1162	...	789	...
5. Ending Stocks	307	196	326	193	294	238	261	230	327	279	325	..	273	..
6. Total Disposition (4 - 5)	693	514	399	450	525	429	882	367	825	376	837	...	515	...
7. Exports	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	...	-	...
8. Dom. Disappear (6 - 7)	693	514	399	450	525	429	882	367	825	376	837	...	515	...

Caution: This table has not been updated with this release.

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 2000 et 2001

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to May - août à mai		
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	1999/00	2000/01	
('000 kgs)												
LAIT CONCENTRÉ												
3363	..	3209	-	2939	-	1985	-	2186	-	3876	3363	1. Stocks au début
7120	...	7010	-	6801	-	7161	-	6718	-	56510	77879	2. Production
12	...	-	-	2	-	2	-	-	-	22	17	3. Importations
10495	...	10218	-	9741	-	9149	-	8904	-	60408	81259	4. Ressources totales (1+2+3)
3209	..	2939	-	1985	-	2186	-	2446	-	3231	2357	5. Stocks à la fin
7287	...	7280	-	7756	-	6963	-	6459	-	57176	78902	6. Utilisations totales (4 - 5)
2476	...	1637	-	2111	-	2294	-	1255	-	23794	25679	7. Exportations
4811	...	5643	-	5645	-	4669	-	5204	-	33382	53223	8. Disparition domest. (6 - 7)
LAIT CONC PARTIEL ÉCRÉMÉ (2%)												
273	..	223	-	213	-	124	-	232	-	578	273	1. Stocks au début
817	...	489	-	512	-	451	-	285	-	7649	4722	2. Production
-	...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Importations
1090	...	713	-	725	-	576	-	518	-	8226	4995	4. Ressources totales (1+2+3)
223	..	213	-	124	-	232	-	249	-	327	279	5. Stocks à la fin
867	...	500	-	601	-	344	-	269	-	7899	4716	6. Utilisations totales (4 - 5)
-	...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Exportations
867	...	500	-	601	-	344	-	269	-	7899	4716	8. Disparition domest. (6 - 7)

Mise en garde : Ce tableau n'a pas été mis à jour avec ce communiqué.

TABLE 10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada, 2000 and 2001

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 2000	2001	février 2000	2001	mars 2000	2001	avril 2000	2001	mai 2000	2001	juin 2000	2001	juillet 2000	2001
('000 kgs)														
MILK & CREAM														
<i>(not concentrated)</i>														
Total Imports	13	27	40	76	45	2	66	49	13	35	4	12	17	49
Total Exports	473	1073	483	692	644	735	625	614	517	551	776	1042	744	567
MILK & CREAM (l)														
<i>(concentrated)</i>														
Total Imports	17	17	7	11	17	18	22	9	26	45	4	4	85	52
Total Exports	3406	3155	2413	2534	2767	4782	2231	2990	1763	3150	422	2660	1831	3321
SKIM MILK POWDER														
Total Imports	26	84	36	305	37	330	66	162	13	126	4	564	212	477
Total Exports	1486	5123	1900	3420	2239	3662	2086	4240	4330	5615	2662	5177	4861	1176
BUTTER														
Total Imports	476	137	405	1254	285	319	1081	512	716	331	695	984	684	1165
Total Exports	128	6	182	62	136	198	65	103	78	90	45	148	74	101
YOGURT														
Total Imports	19	39	35	39	57	55	41	49	36	48	55	47	38	49
Total Exports	-	1	2	6	3	2	5	4	4	18	3	3	12	11
ICE CREAM (m)														
Total Imports	18	56	156	99	54	84	104	41	92	32	143	72	83	68
Total Exports	515	363	466	468	664	383	980	440	883	728	1061	957	925	1017
<u>CHEESES:</u>														
CHEDDAR														
Total Imports	154	146	127	15	150	135	32	34	91	122	50	67	166	93
Total Exports	292	348	605	297	788	229	1437	791	1138	467	519	871	392	115
VARIETY														
Total Imports	1904	1746	1633	1730	2184	1612	1717	1609	1976	1732	2232	1889	2080	1737
Total Exports	628	714	553	811	646	543	649	946	771	730	524	660	482	1001
GRATED OR POWDERED														
Total Imports	144	204	226	204	193	211	202	124	164	229	148	73	186	37
Total Exports	75	16	58	46	110	29	107	110	36	101	69	203	48	199
PROCESSED														
Total Imports	300	240	167	202	247	165	140	143	251	178	208	156	261	216
Total Exports	53	104	42	55	66	26	74	200	57	57	52	70	37	58

(l) Concentrated Milk and Sweetened Concentrated Milk.

(m) Includes novelties.

For further information or detail by product type, country of origin or province of destination, contact International Trade Division, (613) 951-9647.

TABLEAU 10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2000 et 2001

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to July août à juil		
2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001	1999/00	2000/01	
('000 kgs)												
LAIT ET CRÈME												
<i>(non concentré)</i>												
19	22	22	-	48	-	17	-	-	-	449	356	Importations totales
59	684	286	-	230	-	505	-	414	-	7507	6768	Exportations totales
LAIT ET CRÈME (l)												
<i>(concentré)</i>												
19	19	23	-	29	-	27	-	3	-	265	257	Importations totales
2513	3162	1653	-	2366	-	2383	-	1662	-	27530	33169	Exportations totales
POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ												
110	264	345	-	311	-	359	-	219	-	1084	3392	Importations totales
1540	1910	2029	-	1663	-	2246	-	2317	-	38841	38208	Exportations totales
BEURRE												
445	187	301	-	437	-	652	-	487	-	6301	7024	Importations totales
9	171	45	-	-	-	-	-	37	-	1803	799	Exportations totales
YOGOURT												
39	56	46	-	22	-	25	-	25	-	453	483	Importations totales
3	9	4	-	2	-	5	-	4	-	59	63	Exportations totales
CRÈME GLACÉ (m)												
31	166	19	-	40	-	64	-	15	-	889	621	Importations totales
939	693	363	-	399	-	354	-	371	-	8601	6782	Exportations totales
<u>FROMAGES:</u>												
CHEDDAR												
62	88	141	-	54	-	29	-	86	-	1047	984	Importations totales
730	274	949	-	1527	-	403	-	1112	-	9872	7839	Exportations totales
SPÉCIALITÉ												
1998	2041	1844	-	1984	-	2201	-	1431	-	22581	21513	Importations totales
293	366	250	-	457	-	649	-	791	-	9973	7845	Exportations totales
RÂPÉ OU EN POUDRE												
147	121	287	-	194	-	348	-	115	-	1998	2173	Importations totales
69	34	-	-	27	-	63	-	16	-	943	879	Exportations totales
FONDU												
256	300	210	-	200	-	339	-	160	-	2712	2465	Importations totales
34	41	4	-	43	-	19	-	113	-	616	783	Exportations totales

(l) Lait concentré et lait concentré sucré.

(m) Inclus friandises glacées.

Pour plus de renseignements ou détail par produit, pays d'origine ou province de destination, communiquer avec la Division du commerce international au (613)951-9647.

INFORMATION ABOUT CANSIM

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the matrices of dairy data on CANSIM:

INFORMATION DE CANSIM

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le Quotidien.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les matrices du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

TABLE NUMBER AND DESCRIPTION NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU	CANSIM MATRIX IDENTIFICATION IDENTIFICATION DE LA MATRICE DU CANSIM	
	Table number Numéro de tableau	Start date Date au début
1. Butterfat Production - Production de la matière grasse du lait	0030034	83/01
2. Volume of Milk and Cream - Volume de lait et de crème	0030011	76/01
3. Cash Receipts - Recettes monétaires	0030008	76/01
4. Sales of Fluid Milk and Cream - Ventes de lait et de crème	0030012	77/01
5. Production of Selected Products - Production de certains produits:		
. Butter - Beurre	0030009	77/01
. Whey Butter - Beurre de lactosérum	0030009	77/01
. Cheddar Cheese - Cheddar	0030010	77/01
. Variety Cheese - Fromages de spécialité	0030010	77/01
. Selected Varieties - Certaines variétés	0030010	87/01
6. Production of Selected Products and By-products: Production de certains produits et sous-produits:		
. Cottage Cheese - Fromage cottage	0030046, 0030010	87/01
. Yogurt - Yogourt	0030046, 0030010	87/01
. Concentrated Milk Products - Produits de lait concentré	0030029	77/01
. Concentrated Milk By-products - Sous-produits de lait concentré	0030029	77/01
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry - Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée		
. Ice Cream - Crème glacée	0030010	77/01
. Ice Cream Mix - Préparation pour crème glacée	0030010	77/01
. Selected Products - Certains produits	0030010	77/01
8. Stocks of Various Products and By-products - Stocks de certains produits et sous-produits	0030033	78/01
9. Supply and Disposition - Ressources et utilisations:		
. Butter - Beurre	0030007	76/01
. Cheddar - Cheddar	0300007	76/01
. Variety Cheese - Fromages de spécialité	0030007	76/01
. Process Cheese - Fromage fondu	0030007	76/01
. Skim Milk Powder - Poudre de lait écrémé	0030007	77/01
. Concentrated Milk - Lait concentré	0030007	76/01
. Partly Skim Concentrated Milk (2%) - Lait concentré partiellement écrémé (2%)	0030007	76/01

SUGGESTED READING**LECTURES SUGGÉRÉES**

Selected Publications from Statistics Canada

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Catalogue no. no. au catalogue	Titre
Food Industries, Annual, Bilingual (Discontinued)	32-250-XPB	Industrie des aliments, Annuel, Bilingue (Discontinué)
Food Consumption in Canada - Part 1 Annual, Bilingual	32-229-XPB 32-229-XIB	Consommation des aliments au Canada - partie 1 Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada: Reference Manual, Occasional, English or French	32-509-XPE 32-509-XPB	Consommation apparente des aliments par personne au Canada: manuel de référence, Occasionnel, Anglais ou Français
Farm Cash Receipts, Quarterly, Bilingual	21-001-XIB	Recettes Monétaires agricoles, Trimestriel, Bilingue
Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, English or French	21-603-XPE 21-603-XPB	Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Anglais ou Français
Farm Input Price Index, Quarterly, Bilingual (Discontinued)	62-004-XPB	Indice des prix des entrées dans l'agriculture, Trimestriel, Bilingue (Discontinué)
Livestock Statistics, Quarterly, English or French	23-603-XPE 23-603-XPB	Statistique du bétail, Trimestriel, Anglais ou Français
Production and Inventories of Process Cheese and Instant Skim Milk Powder, Monthly, Bilingual (Discontinued)	32-024-XPB	Production et Stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané, Mensuel, Bilingue (Discontinué)
Farming Facts, Biennial, English or French	21-522-XPE 21-522-XPB	Données agricoles, Biennal, Anglais ou Français
Consumer Prices and Price Indexes, Quarterly, Bilingual (Discontinued)	62-010-XPB	Prix à la consommation et indices des prix, Trimestriel, Bilingue (Discontinué)
Gross Domestic Product, Monthly, English or French	15-001-XIE 15-001-XIF	Produit intérieur brut par industrie, Mensuel, Anglais ou Français
Imports by Commodities, Annual, Bilingual	65-007-XPB	Importations par marchandises, Annuel, Bilingue
Exports by Commodities, Annual, Bilingual	65-004-XPB	Exportations par marchandises, Annuel, Bilingue

To order a publication, you may telephone (613) 951-7277 or fax (613) 951-1584 or internet: order@statcan.ca. You may also call 1 800 267-6677 (Canada and United States) toll-free. If you order by telephone, written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez communiquer par téléphone au (613) 951-7277 ou par télécopieur au (613) 951-1584 ou par internet : order@statcan.ca. Vous pouvez aussi appeler sans frais (Canada et États-Unis) au 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation écrite pour une commande faite par téléphone.